

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 18. SZÁM | 2011. SZEPTEMBER 23.

Hirdetmény az időközi országgyűlési képviselőválasztásról

Dr. Balsai István országgyűlési képviselő mandátumáról

2011. szeptember 1-jei hatállyal lemondott.

A választási eljárásról szóló törvény értelmében időközi választást a mandátum
megüresedésétől számított négy hónapon belülre kell kitűzni.

Az Országos Választási Bizottság 165/2011. számú határozata alapján

Budapest Főváros 02. számú országgyűlési egyéni választókerületében az időközi országgyűlési választás

első fordulóját **2011. november 13. napjára,**
második fordulóját **2011. november 27. napjára**
tűzte ki.

A választásra jogosult választópolgárok 2011. szeptember 26. és 29.

között kapják meg a választási értesítőt és az ajánlószelvényt.

A névjegyzék 2011. szeptember 28. és október 2. között tekinthető meg

a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjában (1024 Bp., Margit krt. 47-49.).

A választási eljárásról szóló törvény értelmében a névjegyzékből való kihagyás, törlés vagy
a névjegyzékbe való felvétel miatt 2011. szeptember 28-tól október 2-án 16 óráig lehet
kifogást benyújtani. A külképviseleti névjegyzékbe való felvételt 2011. október 21-én 16 óráig
lehet kérni a választási iroda vezetőjétől.

Dr. Szalai Tibor
A Helyi Választási Iroda vezetője

HIVATALI NYITVATARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkúti 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű- ügyekben csak előre bejelent- kezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem J. tér 1., tel.: 346-5770	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	Keleti Károly utca 15. Tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétfőig is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: **Jonatán Press Bt.**
Nyomda: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.
Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2011. október 7., lapzárta: 2011. szeptember 28.
Hirdetésfelvétel: 2011. szeptember 28-án 12 óráig (lásd a 18. oldalon)

FOGADÓÓRÁK

Dr. Láng Zsolt polgármester, Fidesz–KDNP	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester Fidesz–KDNP, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5471	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Bándy Péter Fidesz–KDNP, 13. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 578-9797	egyeztetés szerint
Bodor Zoltán Jobbik, listás	minden hónap páros hetében pénteken, 15–18 órákor előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088	Jobbik II. ker. Iroda Fő u. 63–65., III. em. 3.
Dr. Csabai Péter Fidesz–KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37. vagy egyeztetés szerint
Dömök Lászlóné Fidesz–KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 928-8699	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Ernyey László Fidesz–KDNP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Gárdos Pál Fidesz–KDNP, 6. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 336-4337	
Dr. Góré Csaba Fidesz–KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 480-4365	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz–KDNP, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kovács Márton LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés 06 30 573-9033	
Lánszki Regő Fidesz–KDNP, 7. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 571-0694	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz–KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés 06 30 560-5596	
Dr. Molnár Zsolt MSZP, listás országgyűlési képviselő	előzetes időpont-egyeztetés: 212-2978, 06 20 466-8418, zsolt.molnar@mszp.hu	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Némethy Béla Fidesz–KDNP, 4. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Órsi Gergely MSZP, listás	minden hónap első szombatján 17–18- ig, előzetes időpont-egyeztetés 06 20 420-4031	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Perjes Gábor LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés 06 20 951-6666	
Riczó Andrea Fidesz–KDNP, 5. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Schanda Tamás Fidesz–KDNP, 2. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Skubiczné Manninger Alexandra Fidesz–KDNP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37.
Dr. Varga Előd Bendegúz MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-3905	
Dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Dr. Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő, 1. választókerület	Bejelentkezés: 485-3000	

* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig. Telefonszám: 212-5030.

Ingatlanpályázat

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a következő – tulajdonában lévő – ingatlanok tulajdonjogának versenytárgyaláson történő értékesítésére:

- Bp. II. ker., Budakeszi út 73/c** szám alatt található 10911/8 helyrajzi számú, 2160 m² területű ingatlan (induló ár: 130 700 000 Ft + 0% áfa),
- Bp. II. ker., Gül Baba utca 5.** szám alatti 14499 helyrajzi számú, 375 m² területű ingatlan (induló ár: 44 000 000 Ft + 0% áfa),
- Bp. II. ker., Baka utca 6.** szám alatt található 13235/67 helyrajzi számú, 364 m² területű ingatlan (induló ár: 130 000 000 Ft + 0% áfa),
- Bp. II. ker., Kertváros utca 76.** szám alatti 52772/5 helyrajzi számú, 1103 m² területű üres telekingatlan (induló ár: 29 160 000 Ft + 25% áfa),
- Bp. II. ker., Hidegkúti út 244.** szám alatti 54413 helyrajzi számú, 479 m² területű üres telekingatlan (induló ár: 10 993 500 Ft + 25% áfa).

A pályázati dokumentáció 2011. szeptember 19–október 4-én 13.30 óráig vásárolható meg a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.); az ár darabonként: 10 000 Ft + áfa.

A pályázat beadásának határideje: 2011. október 4-én, 14 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen válaszolnak ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget I., III. em., 308-as szoba) vagy telefonon, a 346-5498-as számon.

Köszöntő Idősek Napján



Láng Zsolt polgármester minden évben ellátogat a kerület időotthonaiba és klubjaiba, kifejezve ezzel is azt, hogy az önkormányzat számára fontosak az idős emberek

A legszebb őszi hónapban, október 1-jén ünnepeljük az Idősek Napját. Az előttünk járó nemzedék bölcsessége és türelme velünk van egész évben, és ez a szép nap alkalmat teremt arra, hogy kifejezzük nekik köszönetünket és hálánkat az eltelt – sokszor gondokkal teli – évtizedek munkájáért, szeretetéért, figyeleméért, türeleméért, amellyel segítették a fiatalabb korosztályok életét.

Mindennapi munkánkhoz szüleink, nagyszüleink kitartásából és kiállásából meríthetünk és merítünk hitet, erőt és bátorságot. Ők azok, akik szebbé és reménytelibbé teszik életünket. Tudásuk, tapasztalataik és bölcsességük elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy biztos alapokon álló, értékekkel teli jövőt építhessünk.

Mondják, a fiatal szem élesebben lát, az idős szem mélyebbre. Egyetlen közösség – legyen az család, munkahely, baráti társaság vagy egy település – sem mondhat le időseinek tapasztalatairól, a meg- és átélt évek során szerzett tudásról. Szeretném hinni, hogy a II. kerület ilyen közösség, és olyan, ahol az idősek támaszt és bátorítást találnak, ahol nem érzik magukat magányosnak az egyedül élők sem, ahol mindig jut figyelem, törődés, meleg étel a rászorulóknak.

Tisztelt Ünnepelek!

Őszinte szeretettel kívánom, hogy derűsen és jó egészségben, a család nyújtotta örökökben töltsék a pihenés éveit itt a második kerületben.

Dr. Láng Zsolt
polgármester

Tiszteletadás a szabadságharc hősei előtt

Az 1848–49-es
forradalom és
szabadságharc hősei
emléke előtt
tisztelve.

Október 6-án, csütörtökön 17 órától

ünnepi megemlékezést és
koszorúzást tartanak
a környék lakói és
a II. kerületi
Önkormányzat
Schittenhelm Ede
honvédtüzér
sírelméknél.
Az eseményre várják
a kerület polgárait.

Ünnepi beszédet mond
Láng Zsolt polgármester.

Helyszín:

Alvinci út–Bimbó út sarok.

Huszonöt éve az idősek és betegek szolgálatában

A Katolikus Egyházi Szeretetszolgálat Máriaremetei Otthona alapításának 25. évfordulóját ünnepelte szeptember 8-án. A pesthidegkúti intézmény három épületében ma 150 idős lakónak nyújtanak ellátást.

A Kisboldogasszony ünnepére eső születésnapon a délelőtti hálaadó szentmisével kezdődött, amelyet Esterházy László plébános mondott a Máriaremetei Bazilikában. A templomot megtöltött közösség együtt kért áldást a szeretetszolgálat intézményeiben dolgozók munkájára, ezután együtt imádkoztak a betegekért, szenvedőkért. A szeretetszolgálat vendégei közös ebédet vettek részt, ahol az egymást jó ideje nem látott ismerősök feleleveníthették a régi emlékeket. Délután az Emmausz- és Jerikó-ház közötti parkban folytatódott az ünnepi esemény. Elsőként a Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola növendékei lepték meg szép énekükkel a szeretetotthon lakóit, akik nem rejtették véka alá énektudásukat, és csatlakoztak a fiatalokhoz. Az ismert zeneszerző-előadóművész, *Sillye Jenő* és

fia gitárral kísért dalokat hoztak, az idősek ebbe a műsorszámába is bekapcsolódtak. Az ünnepségen részt vett *Skublicsné Manninger Alexandra* II. kerületi önkormányzati képviselő. A jubileumi délután meglepetéssel ért véget: az otthonban élők maguk is kis műsorral készültek, lakótársaik és barátaik nagy öröme.

– A XXIII. János Szeretotthon az 1986-os alapításkor húsz férőhelyes betegotthonként működött, még Regöczi István atya edesanyjának családi házában, azóta persze sok változáson ment keresztül – emlékezik vissza az elmúlt negyedszáz esztendőre *Kovacsics Zsuzsanna* szociális testvér, az intézmény vezetője. – A betegotthon bővítését magánzemélyek is segítették, köztük Asztalos Margit és Fromvald Rozália, akik magánvagyonukat felszámolva ingatlant ajándékoztak a szeretetotthonnak, és támogatták a nagy összegű beruházásokat. A Szent József utcai, Názáret nevet viselő épületegyüttesben ma 85 beteg és szellemileg leépült, leépülő idős embert látunk el. Egy bonni magyar hölgy adományának köszönhetően, 1990-ben

a Máriaremetei út 187. szám alatt megnyílt az Emmausz-ház, a Széchenyi terv keretében pedig 2003-ban megépült a Jerikó-ház.

A szeretetotthon – amely ma 150 férőhelyes – 2008-tól a Katolikus Szeretetszolgálat fenntartásába került; jelenleg a törekény idős emberek számára nyújtanak szakszerű és szeretetteljes ápolást, gondozást, valamint átmeneti elhelyezést. Kovacsics Zsuzsanna hangsúlyozta: az intézmény működéséért és a bent lakók ellátásáért a támogatók, illetve külső segítők is sokat tesznek. *Esterházy László* atya, a Máriaremetei Kisboldogasszony Bazilika plébánosa, *Kemenes Gábor* nagykovácsi és *Papp Tamás* remetekertvárosi plébános, valamint *P. Berhidai Piusz*, a Pasaréti Szent Antal Plébánia házfőnöke nyújt lelki támaszt az otthonban élőknek. A szeretetotthon rendszeres segítői közé tartozik a II. kerületi önkormányzat, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat, a Budaligeti Polgári Kör, a Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola, a Járdányi Pál Zeneiskola és a Máriaremetei Óvoda. E. R.

Október elsején indul és egy Idén először interneten keresztül is kitölthetjük és

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig. (1024 Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés: az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) ügyeletet tart a 06 30 961-8561-es telefonszámon. E-mail: kdnpp@kdnpp.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20 óráig. Időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088.

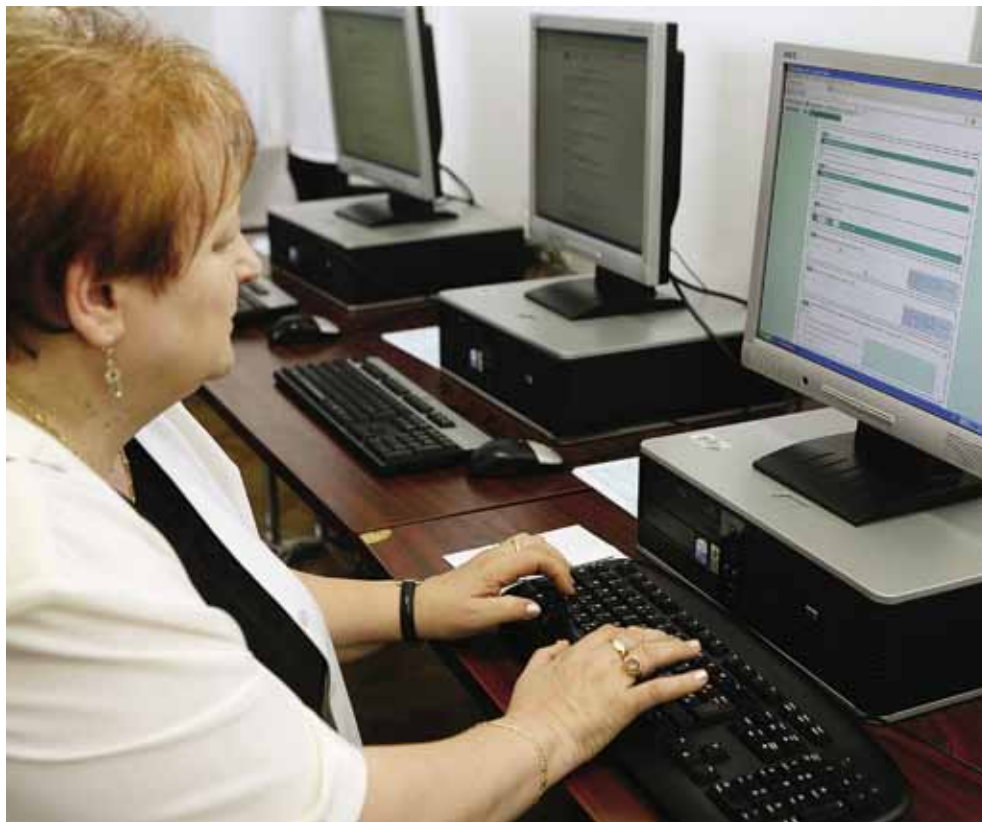
A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, telefon: 346-5502, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkkerulet.hu

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.



Október 1-jén indul Magyarország történetének 15. népszámlálása, amelyen mindenkinek, aki életvitelszerűen Magyarországon él, kötelező részt vennie. A népszámlálás kérdései részben a személyekre, részben pedig a lakásokra vonatkoznak majd. Az adatgyűjtés egy hónapig fog tartani, a kezdés előtt néhány nappal a számlálóbiztosok minden háztartásba eljuttatják az adatfelvételi csomagot, amely segíti a kérdőívek kitöltését. A csomagban szerepelni fog az összeíró személy neve, azonosítója és telefonszáma.

A népszámlálás célja, hogy a népesség és a lakásállomány jellemzőiről teljes körű adatokat gyűjtsenek. Ezek az adatok nélkülözhetetlenek a különböző társadalmi, politikai és gazdasági programok, üzleti döntések, piac- és közvélemény-kutatások számára. Népszámlálási kötelezettségének a lakosság három módon tehet eleget: a kérdőíveket önállóan papíron, illetve önállóan az interneten keresztül, vagy interjú keretében, a számlálóbiztos segítségével töltheti ki. Fontos tudni, hogy azoknak, akik az önálló válaszadás mellett döntenek, október 16-áig kell visszajuttatniuk a kérdőíveket, a számlálóbiztosok ugyanis azokat a címeteket keresik fel, ahonnan a megadott határidőig nem érkeztek be a válaszok. A Központi Statisztikai Hivatal munkatársai arra biztatják a lakosságot, hogy minél többen éljenek az elektronikus válaszadás le-

hetőségével (honlap: www.enepszamlalas.hu). A kitöltést, amely legfeljebb 20–25 percet vesz igénybe, a programba beépített magyarázatok segítik. A végén a rendszer nyomtatható igazolást küld.

A népszámlálás során kiemelten fontos a megfelelő adatvédelem. Törvény garancia, hogy a népszámlálás során felvett adatok a későbbiekben nem lesznek összekapcsolhatóak az adatszolgáltatókkal, ezért nem szerepel név a kérdőívben. Az internetes kitöltéshez egyedi azonosítót és belépő kódot kapnak a válaszolók, így illetéktelen személy nem férhet hozzá az adatokhoz. Fontos tudni, hogy azokra az úgynevezett szenzitív kérdésekre, amelyek a válaszadó nemzetiségi, anyanyelvi és vallási hovatartozására, valamint egészségi állapotára, esetleges fogyatékoságára vonatkoznak, nem kötelező válaszolni. Szintén garanciát



ZÖLD SZÁM Szeptember 20-ától él a KSH ingyenesen hívható zöld száma: a 06 80 200-014 és 06 80 200-224, amelyen a kérdéseket lehet feltenni, illetve a számlálóbiztosok személyéről lehet érdeklődni, munkanapokon 8–20 óráig, hétvégén pedig 10–18 óráig.

hónapon át tart a népszámlálás

leadhatjuk az adatainkat rögzítő kérdőíveket



FONTOS DÁTUMOK

Szeptember 27–30.: megkapjuk a címünkre az adatfelvételi csomagot, háztartásonként egyet; ebben szerepel az a kód, amelynek segítségével az interneten kitölthetjük az űrlapot.

Október 1–31.: ekkor zajlik a népszámlálás, a számlálóbiztosok felkeresik a lakásokat az összeírás, valamint a már önállóan kitöltött papír alapú kérdőívek begyűjtése végett.

Október 16-áig kell visszajuttatnunk a kérdőíveket, ha az önálló internetes kitöltést választjuk.

November 1–8.: a pótösszeírás időszaka.



A számlálóbiztos neve

A jegyző, dr. Szalai Tibor aláírása

NÉPSZÁMLÁLÁSI IGAZOLVÁNY A számlálóbiztos a képen látható népszámlálási igazolvánnyal igazolja magát a II. kerületben is. Ezen szerepel a biztos neve és aláírása, az azonosítószáma, a kártya hátoldalán pedig a település jegyzőjének (a II. kerületben dr. Szalai Tibor) aláírása. Az igazolvány csak a számlálóbiztos személyazonosságát igazoló fényképes igazolvánnyal (személyi igazolvány, jogosítvány, útleve) együtt érvényes.

jelent, hogy a népszámlálásban résztvevőket szigorú titoktartás köti, a címeteket és a kérdőíveken szereplő adatokat pedig egymástól függetlenül dolgozzák fel és tárolják.

A népszámlálás végeredményéről várhatóan jövő év márciusában már lesznek előzetes adatok, a véglegesekre előre láthatóan 2012 utolsó negyedévéig kell várunk.

A népszámlálással kapcsolatos részletes tudnivalókat a www.nepszamlalas.hu honlapon találják meg az érdeklődők.

P. Zs.

A NÉPSZÁMLÁLÁS SZÁMOKBAN

2010 óta számos országban zajlott, zajlik népszámlálás. Mostanáig 152 országban a Föld népességének 82%-át számlálták meg, ennek alapján ma a Föld lakosságának becsült száma: 6 969 238 478 fő. A 2011-es népszámláláshoz 110 millió oldalnyi dokumentumot nyomtattak ki; ha ezeket a dokumentumokat egymás mellé fektetnénk, Budapesttől egészen Új-Zélandig érne a papírsor, ha pedig egymásra tennénk őket dobozokban, akkor 6700 méter magas oszlopot kapnánk. A papírok súlya összesen 400 tonnát nyomna. A népszámlálás Magyarországon 19 milliárd forintba, azaz fejenként 1900 forintunkba kerül; 40 ezer számlálóbiztos vesz részt benne.



KI IGÉNYELHET SZOCIÁLIS KÁRTYÁT?

- aki nyugdíjban vagy nyugdíjszerű ellátásban részesül, és akinek a háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének másfélszeresét; ebben az esetben jövedelemigazolás szükséges
- aki rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesül
- azok a szülők, akik négy vagy ennél több gyermeket nevelnek

MIRE JOGOSÍT A SZOCIÁLIS KÁRTYA?

A kijelölt boltokban jogosultként, illetve gyermekként és naptári hónaponként kedvezményesen vásárolható alapélelmiszerek:

- 6 kg kenyér ■ 6 liter tej ■ 1 kg cukor
- 1 kg rizs ■ 1 liter étolaj ■ 2 kg burgonya
- 3 kg alma ■ 0,5 kg párizsi
- Kerület Kártyaként használva 150 helyen kaphatnak kedvezményt a jogosultak

HOL IGÉNYELHETŐ A SZOCIÁLIS KÁRTYA?

A Szociális Kártya folyamatosan igényelhető a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán:

1024 Káplár u. 2/c-d, telefon: 346-5700, fax: 346-5701.

Az igényléshez lakcímkártya bemutatása szükséges, illetve azok esetében, akik nyugdíjban vagy nyugdíjszerű ellátásban részesülnek, és akinek a háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének másfélszeresét, jövedelemigazolás szükséges.

ELFOGADÓHELYEK

- Új Udvar Bevásárlóközpont (1036 Bécsi út 38–44.)
- Margit Élelmiszerbolt (1027 Margit krt. 50–52.)
- Széphalom Bevásárlóközpont CBA Gourmand (1028 Hidegkúti út 167.)
- Máriaremete Csemege (1028 Máriaremete út 1.)
- Pusztaszeri Csemege (1025 Pusztaszeri út 57.)
- Törökvész Csemege (1025 Törökvész út 1/b)
- Vend Csemege (1025 Pusztaszeri út 72.)
- Budenz Csemege (1021 Budenz út 26.)

20%
KEDVEZMÉNY

LEENDŐ ELSŐSÖKNEK

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve u. 5–7.) játszótér havonta egy alkalommal, szombat délelőttöként 9–11-ig. A gyerekek minden alkalommal találkozhatnak a leendő elsős tanító néikkel. Időpontok: **október 1., november 12., december 3., 2012. február 4., március 3. és április 14.**

A KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLTALÁNOS ISKOLA, GIMNÁZIUM ÉS ZENEISKOLÁBAN (1022 Marczibányi tér 1., tel.: 212-5680) zeneovi indul **október 5-étől** szerdánként 16.30–17 óráig kis- és középső csoportosoknak. Népi játékok, gyermekdalok tanítása, nagycsoportosoknak előkészítő a zenei meghallgatásra.

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Pitypang u. 17., tel.: 325-8827) az Iskola-köztalálkozó foglalkozásokon megismerhetik a tanító néiket. Időpontok: **október 11., november 15., december 13-án** 16 órakor.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1028 Máriaremete út 71., tel.: 275-8675) **november 10-én** csütörtök délután Márton-napi iskolanyitogató, **december 5-én** hétfő délután Mikulásváró iskolanyitogató. Bővebben: www.remete.ini.hu.

NYOLCADIKOSOKNAK

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1022 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177) **október 17-én és november 14-én** 17 órakor a gimnáziumi tagozatról adnak tájékoztatást. Az iskola felvételi előkészítőt indít magyar nyelv és irodalomból, valamint matematikából **október 4-től 2012. január 19-éig**, keddi és csütörtöki napokon. Jelentkezési lap kérhető az iskola portáján és a II. emeleti irodában.

A KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLTALÁNOS ISKOLA, GIMNÁZIUM ÉS ZENEISKOLÁBAN (1022 Marczibányi tér 1., tel.: 212-5680) várják a most nyolcadikosokat az öt évfolyamos gimnázium 9. osztályába ének-zene-angol tagozatra. A leendő gimnazistáknak felvételi előkészítőt tartanak **október 5-étől** szerdánként 16 órától.

SZÉPKIEJTÉSI VERSENY. A Bimbó Egyesület Móra Ferenc Szépkiejtési Versenyt hirdet középiskolásoknak. A versenyen Tamási Árontól egy szabadon választott szöveget és egy helyszínen kapott szöveget kell felolvasni a magyar nyelv kiejtési, hangsúlyozási és értelmezési szabályainak megfelelően. A zsűri tagjai neves nyelvújítók és beszédtechnika-oktatók lesznek. A legjobb versenyzők értékes jutalomban részesülnek. A **jelentkezési határidő: október 14.** Jelentkezni lehet levélben (1026 Gárdonyi Géza út 49.) vagy e-mailben (bimboegyesulet@freemail.hu).

www.masodikkerulet.hu

DÖNTÉS A DIÁKÖSZTÖNDIÁKRÓL

A Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság szeptember 13-án tartott ülésén elbírálta a kerületi diákösztöndíj-pályázatra beérkezett pályázatokat. A pályázat eredménye a II. kerületi Önkormányzat honlapján tekinthető meg.

Diákképviselők üléseztek

A II. Kerületi Diákönkormányzat (Kedök) szeptember 7-én tartotta tanévnyitó ülését, amelyre eljött *Kosinszky Zsuzsanna*, a Nemzeti Erőforrás Minisztérium Oktatási Államtitkári Kabinetjének vezető főtanácsosa is, aki az önkéntességről és a TÁRS-program tapasztalatairól tartott rövid beszámolót. Ismertette, hogy az önkéntességhez kapcsolódóan milyen pályázati lehetőségek vannak az oktatási intézmények számára. Arról is beszélt, hogy a NEFMI Oktatási Államtitkársága milyen segítséget ad a középiskoláknak és a diákoknak a 2014-től kötelező önkéntes szolgálat teljesítéséhez.

A gyűlésnek két másik vendége is volt: *Laukó Zsófia*, a Kőbányai Diák Tanács elnöke és *Papp Zsanett*, a Makó Városi Diákönkormányzat diákpolgármestere. A diákvezetők ismertették szervezetük felépítését, működését, és meséltek a legsikeresebb programjaikról.



A szünet utáni csoportfoglalkozásokon a diákok csapatépítő, kommunikációs és diákjogi felkészítést kaptak, valamint elkészítették a kerületi DÖK munkatervének rájuk vonatkozó részét.

PZS

Nézz egy nagyot!

Színház mindenkinek a Marczibányi Téri Művelődési Központban

A Marczibányi Téri Művelődési Központ hosszú évek óta kínál színvonalas színházi produkciókat elsősorban a gyerekeknek és diákoknak. Az idei évadot is számtalan színházi csemege, különleges színházszakmai esemény gazdagítja, ezeket *Juszcák Zsuzsa*, a központ színházért felelős munkatársa ajánlja az olvasók figyelmébe.

– Mondhatnám, hogy könnyű dolgunk volt a program összeállításakor, hiszen a májusban nálunk megrendezett 6. Gyermekek- és Ifjúsági Színházi Szemle felhozatala nagyon különleges volt; az *Ascher Tamás* és *Fodor Tamás* vezette szakmai zsűri véleménye is meggyőzhet minket, hogy „fontos kötelesség a legjobb előadásokat sokfelé elvinni, versenyeztetni, ünnepelni, mert ezeket a műveket a gyerekeknek megmutatni életfontosságú, de a felnőtteknek is játszani gyakran öröm, ráadás, inspiráció.”

Őszől tehát a szemlén díjazott előadásokból adunk válogatást óvodásoknak és iskolásoknak, de felnőtt nézőink sem fognak csalódní, ha elkísérik gyermekeiket a kecskeméti *Ciróka Bábszínház* Kenyérből

kelt mese, a Szlovákiából érkező *Csavar Színház* A helység kalapácsa és A nagyidai cigányok, valamint a szombathelyi *Mesebólt Bábszínház* Az égig érő fa című előadásaira. Fontosnak tartjuk, hogy fiatal közönségünk mellett a kamaszok, a középiskolások, sőt a felnőttek is tudjanak az évad – kiemelkedő formanyelvű és képi világú – előadásairól. A *Diákszínházi Estek* és a *Mindenki Színháza* sorozatunk nekik szól. Szerda esténként és péntek délutánonként lehet az előadásokat megtekinteni, csoportosan, illetve egyénileg. Három, drámaoktatásában kiemelkedő, országos ismertségű középiskola – a Pécsi Művészeti Gimnázium, a fővárosi Nemes Nagy Ágnes Humán Szakközépiskola és a Vörösmarty Mihály Gimnázium –, valamint a győri Arrabona Diákszínház egy-egy arany minősítéssel jutalmazott előadását nézhetjük meg. Két igazi gyöngyszemet is szeretnénk ajánlani, elsősorban kerületünk felnőtt lakóinak. Jöjjenek és nézzék meg **október 12-én** este *Majoros Ági* és *Bor Judit* Tükör című marionett bábjátékát. A Végvári Tamás hangján megszólaló, zenei és képi világában felejthetetlen előadás *Pilinszky János* Kalandozás a tükörben című műve alapján készült. **Oktober 26-án** vidám, fanyar humorú előadást láthatnak az érdeklődők, sok zenével, ékes kiszólásokkal. Két népmese, a Buták versenye és a Tél elevenedik meg a szlovákiai Csavar Színház pergő ritmusú Asszony című előadásában.

Miért zöldebb a szomszéd kertje? Ezt is megtudhatjuk **október 8-án**, a Színházi lecke című módszertani rendezvényen, ahová pedagógusokat, színházi alkotómunkával foglalkozókat hívunk és várunk. Ugyancsak őket várjuk **november 18-19-én**, a Színház-Dráma-Nevelés című módszertani hétvégén.

A programokról bővebb információ: www.marczi.hu; juszcak.zsuzsa@marczi.hu.



Távok:**■ Kerekesszékes és hand bike-os futam, 1000 m,**

Millenáris–Kis Rókus u.–Tizedes u.–Keleti Károly u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: 9.00 óra.

■ 1993-1994-ben születettek, 2200 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Keleti Károly u.–Tizedes u.–Kis Rókus u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 9.15, lányok: 9.25

■ 1995-1996-ban születettek, 2200 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Keleti Károly u.–Tizedes u.–Kis Rókus u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 9.35, lányok: 9.45

■ 1997-1998-ban születettek, 1800 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Tizedes u.–Keleti Károly u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 10.15, lányok: 10.25

■ 1999-2000-ben születettek, 1800 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Tizedes u.–Keleti Károly u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 10.35, lányok: 10.45

■ 2001-2002-ben születettek, 1300 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Kítaibel Pál u.–Keleti Károly u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 11.10, lányok: 11.20

■ 2003-ban vagy később születettek, 1000 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Tizedes u.–Keleti Károly u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: fiúk: 11.35, lányok: 11.45

■ Felnőtt és családi futás, 2200 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Keleti Károly u.–Tizedes u.–Kis Rókus u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris.
Rajt: 12.15

■ Gyaloglás, 2200 m,

Millenáris–Kis Rókus u.–Keleti Károly u.–Tizedes u.–Kis Rókus u.–Kítaibel Pál u.–Bimbó út–Ribáry u.–Marczibányi tér–Lövőház u.–Millenáris. Rajt: 12.15

Kiegészítő programok:

Komposztálás a gyakorlatban • légzésfunkció-mérés és dohányzás prevenció felvilágosítás • a polgári védelem munkájának bemutatása • gyermekek égési sérülései baleseteinek megelőzése • frissítő masszázs • testösszetétel-mérés és táplálkozási tanácsadás • egészséget támogató ételek kóstolása • elsősegélynyújtás • kézműves foglalkozások, beszélgetések. **Interaktív foglalkozások:** vadon élő állatok a Duna-Ipoly Nemzeti Parkban • a természet csodái a Magyar Természettudományi Múzeumban • bűn- és balesetmegelőzés • a vegyszerek veszélye, avagy kémiai biztonság az otthonunkban • baráti és párkapcsolatok • „Az leszel, amit megiszol, megeszol”.

Eredményhirdetések:

Kerekesszékes, hand bike-os futam: 9.30 órákor, V–VI. korcsoport 10.00 órákor, IV. korcsoport: 10.30 órákor, III. korcsoport: 11.00 órákor, II. korcsoport 11.30 órákor, I. korcsoport 12.00 órákor, felnőtt és családi futás, gyaloglás: 12.30 óra

Nevezés:

Előnevezés: A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak a szervezők: előnevezni a testnevelőknél kell, illetve a www.masodikkerulet.hu honlapról letölthető nevezési lappal lehet, amelyet kitöltés után: a kaptato@masodikkerulet.hu email címre; a (06-1-) 346-5771 faxszámra; a II. Kerületi Művelődési Iroda (1027 Budapest, Bem tér 1.) címre lehet elküldeni. **Előnevezési határidő: szeptember 23.** Helyszíni nevezés: A versenyközpontban, 8.00 órától. Minden távnál a rajt előtt 15 perccel zárják le a nevezést, ezután rajtszám kiadása már nem lehetséges!

A versenyen nevezési díj nincs!

Iskolák közötti verseny:

A tanulók létszámához viszonyítva az első hat, legtöbb iskolást megmozgató II. kerületi iskola vásárlási utalványban részesül: 1.: 60 000 Ft, 2.: 50 000 Ft, 3.: 40 000 Ft, 4.: 30 000 Ft, 5.: 20 000 Ft, 6.: 10 000 Ft. Az egyes iskolákból indulók létszámát nem a tanulók által leadott nevezési lapok, hanem a célba érkezések, a célban leadott, a rajtszám sarkán lévő igazoló jegy alapján állapítják meg! A tombolán is csak azok vesznek részt, akik a célba érkezés után az igazoló jegyet letéptik a rajtszámról, és leadják a célban!

Díjazás:

A felnőtt kategória első három helyezettje nemként érmet és oklevelet kap. Minden gyerekkategória első három fiú és lány helyezettje érmet és oklevelet, valamint az első helyezett érmet, oklevelet és serleget kap. Az indulók a verseny emblémájával ellátott pólót kapnak a célban a rajtszám sarkán lévő igazoló jegy leadása után.

Tombola: 11.00, 12.00 és 12.40 órákor

További információ:

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu

A versenyen minden felkészült futó, illetve kerekesszékes és hand bike-os rajthoz állhat, aki a versenykiírásban foglalt feltételeket elfogadja. Kizárják azt a versenyzőt, aki a rajtszámát összehajítja, letakarja, nem a mellére tűzve viseli a verseny ideje alatt, továbbá aki nem teljesíti a versenyszervezők által kijelölt teljes távot, vagy a nevezési lapot pontatlanul, nem a valóságnak megfelelő adatokkal, illetve hiányosan tölti ki. A futóversenyen górkorsorolázi, kerékpározni, kerékpáros kísérővel, rajtszám nélkül, kutyával futni tilos! Átöltözési lehetőséget a Millenáris öltözőhelyiségeiben biztosítanak. Az esemény helyszínén bármilyen kereskedelmi és reklámtevékenység csak a II. Kerületi Önkormányzat előzetes engedélyével egyeztetett formában és módon végezhető. A II. Kerületi Önkormányzat szervezési okok miatt fenntartja a jogot, hogy a résztvevők számát korlátozza, a nevezést bármikor lezárja. A II. Kerületi Önkormányzat fenntartja az útvonal- és időpont-változtatás jogát.

**2011. október 2-án
vasárnap 8.30-tól
a Millenárison
(1024 Kis Rókus u. 16–20.)**



A kerület ékköve: a Bartók Béla Emlékház



Kerületünkben, a Csalán út 29. alatt található Bartók Béla utolsó magyarországi lakóhelye. A zeneszerző 1932-ben költözött a házba, ahol 1940-ig – amerikai emigrálásáig – élt és alkotott. A zeneszerző születésének századik évfordulóján, 1981-ben rendezték be egykori lakóhelyét emlékháznak.

A centenárium évében a háromszintes villát Fazekas György építész tervei alapján újították fel. Az épülethez – a ház homlokzati falát is megváltoztatva – új, tágas lépcsőházat toldottak. Az emeleti szobákat egybetárva, bensőséges hangversenytérmet alakítottak ki.

A második emeleten élt és dolgozott Bartók, ott rendezték be a múzeumot. A múzeumban megtalálhatóak a faragott bútorai, amelyeket Péntek Gyugyi György erdélyi asztalosmester készített. A falakat szebbnél szebb folklórmotívumok díszítik. A kiállított tárgyak között látható a népzenei kutatásokhoz nélkülözhetetlen fonográf és a zeneszerző kedvelt Bösendorfer-zongorája is. Erkelhez hasonlóan Bartók is nagyon szeretett sakkozni, természetes tehát, hogy a relikviákhoz egy sakk-készlet is tartozik. Bartók annyira érzékeny volt a külvilág zajaira, hogy a dolgozószobáját párnázott ajtóval védte. A kertben áll Varga Imre híres egész alakos szobra a zeneszerzőről (a szobor másolata megtalálható Londonban és Párizsban is).

– Bartók kétségtelenül a legnagyobb magyar zeneszerzőnek számít: honfitársaink közül ő tette a legmélyebb hatást a világ kultúrájára – mondja Szirányi János, az emlékház igazgatója. – Ebben szerepet játszott az is, hogy a zenében nem kell leküzdeni a nyelvi korlátokat. Túl azon, hogy nagyon szerette hazáját, Bartók felismerte a Kárpát-medencei népek összetartozását. Sokatmondó, hogy a román népzene tanulmányozása során kicseréltette írógépe billentyűzetét, hogy a román ékezeteket is használhassa.

A ház falai között olyan remekművek születtek, mint a Divertimento és a Hegedűverseny. A Csalán úti emlékhely ma Bartók tisztelői és a zeneértő közönség számára igazi találkozóhellyé vált. Rendszereznek koncerteket a házban, sőt, hangversenyre alkalmas a szabadtéri theatron is, ahol gyakran csendülnek fel a legújabb kortárs zenei alkotások. A Bartók-ház pályakezdő művészeknek is lehetőséget nyújt a koncertezésre.

TAKÁCS GÁBOR

A BARTÓK-HÁZ OKTÓBERBEN

Október 2. és 9., 18.00: Mozart Haydn-nak. A Bartók Vonósnygyes hangversenye.

Október 14.: Szegedi Anikó zongoraestje

Október 28.: Liszt zongoraátiratai – Király Csaba, Hegedűs Endre és Lajkó István zongoraestjei

Október 25.: Junior Prima-díjasok 5/1 – Borbély László zongoraestje



BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ,

1026 Csalán út 29.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10–19 óráig.

Belépőjegy ára tárlatvezetéssel: 1200 Ft, nyugdíjasoknak és diákoknak 600 Ft.

A múzeum Zeneműboltjában a látogatók Bartók-kottákat és -könyveket, valamint CD-ket, DVD-ket és képeslapokat vásárolhatnak.

Az élmény megőrzése

„A nagyon is gondos apa szereteteinek karácsony estére nemcsak zöldellő fát állít, nemcsak gertyácskát gyújt, nemcsak diót aranyoz-ezüstöz és mézeskalácsot csügget, hanem ezek alá néhány, ha nem is szükséges, de állítólag hasznos prózai darabot, szerszámot, sétabotot, pénztárcát, miegyebet is rak.” – Olvashatjuk Pikler professzor békebeli hangulatú ünnepi sorait a Nyugat egyik korabeli számában.

A pozitívista szemléletmód dr. Pikler Gyula (1864–1937) munkájával érte el magyarországi történetének csúcspontját: az állam és a jog kérdéseit a természettudományos alapú szociológia oldaláról közelítette meg, mint *A lélektan alapelvei – Az élmény megmaradása és ellentétessége, Az eszmélet helye a természetben* című könyveiben is.



A jogbölcész nyaralója a Trombitás út 19. alatt épült fel. Josef Hoffmann osztrák építész és formatervező a házat nem a kerítés mögé, hanem a domboldalra kapaszkodó telek közepére helyezte. Az építési engedély dátuma 1907. június 23., a használatbavételi engedély 1909. június 22-én kelt. Hoffmann a magastetős villaépület homlokzatait formailag letisztultnak, egyszerű szerkesztésűnek tervezte, a homlokzati síkból csupán az oldalkert felőli erkély enyhe íve domborodott ki. Az ablakok jellemzően hármas osztású, felülvilágítós mezőkkel készültek.

Alig másfél év múlva azonban Pikler doktor eladta a házat Weidinger Miksa (1865–1922) gabonabizományosnak és feleségének, akik nyomban hozzáfogtak az átalakításhoz. Az új házfelügyelői lakás tervét 1911. február 8-án hagyta jóvá az illetékes hatóság, az emeletes nyaraló „földszinti zárt veranda toldalék és alatta borpince helyiségek” 1913. április 26-án nyilvánította elkészültnek, a tulajdonosok kényelmét a néhány hónappal később beszerelt kézi üzemű ételfelvonó pedig tovább növelte.

Weidinger halála után özvegye, Pinkász Jenny (1862–1951) valószínűleg az államosításig megtartotta a Trombitás úti házat. A nyilvántartásban ugyanis több tulajdonosi



bejegyzés nem szerepel. (Idős, utcabeli lakók szerint ezután Rákosi Mátyás sofőrje kapta meg szolgálati lakásul.)

A II. kategóriába sorolt műemlék tetőterét 2004–2005 között átépítették, új ablakokat nyitva a dél-keleti és az északi oldalon, de a lépcsőházban megmaradt a keleties hangulatú, madár-ornamentikás falfestés. A néhol tégláig csupaszult villaépület azonban – mely most is a Kincstáré – őrzi mindazt az „élményt”, amit egykori gazdáinak nyújtott.

VEGA

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntőde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművesség. Az öntöttvasművesség virágkora. Technológiatörténeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9–17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: SZEPTEMBER 30. – OKTÓBER 22.: VIII. Ötvösművészeti Biennálé. A kiállítást megnyitja Fekete György belsőépítész SZEPTEMBER 29-ÉN 18 órakor. Közreműködik a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Momento Kamarakórusa.

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: SZEPTEMBER 28-IG: Három művész. Esse Bánki Ákos, Körösy Attila és Végi Péter festményei. Művész tárgyak. Megnyitja: OKTÓBER 4-ÉN 18.00 órakor. Megnyitja: Szeifert Judit művészettörténész. A Magyar Festők Társasága nyílt beadású kiállítása, melyre a művészekről soha ki nem állított, dédelgetett tárgyaik bemutatását kértük.

M GALÉRIA: OKTÓBER 7-30: Barátság. Paulovkin Boglárka meseillusztrációinak kiállítása. Megnyitja: OKTÓBER 7-ÉN 17.30-kor. Információ: Vadász Eszter: 06 70 977-5689; vadasz.eszter@marczi.hu (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

GALÉRIA LÉNIA: 2012. JANUÁR 3-IG: Szakrális üzenetek. Almásy Aladár, Bálint Endre, Bíró Gábor, Borsos Miklós, ifj. Benedek Jenő, Diskay Lenke, El Kazovszkij, Fekete László, Für Emil, Gácsi Mihály, Győri Miklós, Kass János, Kádár Katalin, Kárpáti Tamás, Kondor Béla, Maczkó Erzsébet, Masszi Ágnes, Nagy Gábor, Novák Henrik, Pató Károly, Rainer Péter, Reich Gábor, Sinkó István, Széchy Bea, Székács Zoltán, Szőcs Géza, Túry Mária, Varga Patrícia Minerva, Vén Zoltán, Vinkler László műveiből. A kiállítás kedden 16-20 és szombaton 14-18 óráig látogatható, valamint előzetes bejelentkezésre: 06 20 911-8121 vagy 06 20 916-5605 (1021 Széher út 74. www.galerialenia.hu)

HOME GALÉRIA: SZEPTEMBER 30-IG: Bada Dada emlékkiállítás. A kiállítás telefonos egyeztetés alapján látogatható: 06 30 9905-806 (1024 Keleti Károly utca 17. www.homegaleria.hu)

VÁRNEGYEDI GALÉRIA: OKTÓBER 8-IG: Makovecz Imre Kossuth-díjas építész szakrális épületeit bemutató fotókiállítás. A fotográfiákat Máté Gábor készítette. (1015 Batthyány utca 67. Telefon: 214-4450)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: SZEPTEMBER 25., 11.00: Bartók Béla halálának évfordulóján. Hangverseny Bartók műveiből. Közreműködik: Bartek Zsolt – klarinét, Bálint Angéla – hegedű, Monostori Gábor – zongora, valamint a Krulik Vonósnégyes. OKTÓBER 1., 12.00: A Zene Világnapja. OKTÓBER 2., és 9., 18.00: Mozart Haydnnak. A Bartók Vonósnégyes hangversenye.

CISZTERCI SZENT IMRE TEMPLOM: OKTÓBER 2., 19.00: Jótékony célú hangverseny a délvidéki, muzslyai Emmausz magyar kollégium javára. Műsoron Liszt: Esztergomi miséje (vatikáni változat), közreműködik: Matkócsik Éva (szoprán), Bakos Kornélia (alt), Molnár András (tenor), Tóth János (basszus), a Budapesti Kórus, a Belvárosi Főlebbáti templom kórusa, a Belvárosi Vonósok és Virágh András Gábor orgona. Vezényel Virágh András. (1114 Villányi út 25.)

GYEREKEKNEK

MILLENÁRIS: Minden kedden: Ringató – kisgyermekkor zenei nevelés. Időpontok: 9.30, 10.15, 11.00 és 11.45. Alkalmankénti jegyár: 700 Ft., kombinált jegy, amellyel az aznapi gyermekbérletes előadást is meg lehet tekinteni: 1000 Ft., 3 év alatt ingyenes (B épület).

BLOOD MOUNTAIN ALAPÍTVÁNY: OKTÓBER 8., 11.00: Electro-gyurma 6-12 éveseknek. Áramvezető gyurma és egyszerű elektromos alkatrészek segítségével mókás használati tárgyak készítése, ismerkedés az elektronika alapjaival. Jegyár: gyerekeknek 4000 Ft, kísérőknek 2000 Ft. (1025 Vérhalom utca 27/c, 326-1844)

ANGYALHANG: Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családi hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

MESEJÓGA a Rózsadombon: 3-6 és 7-14 éves korig játékos mozgásfejlesztés, egészségre nevelés a jóga alapjaira építkezve. Információ: Pióker Ildikó, telefon: 06 70 283-3752; www.mesejoga.hu

TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor Süni zenébölcsi, csütörtökönként 16 és 17 órakor Helen Doron angol nyelvoktatás. Minden szerdán és csütörtökön 10 órától Pacsmagoló (festés nagy felületen).

ZENEDOBOZ: Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsszóházban szerdán 10.30–11.30-ig. Részvétel szülővel 1–3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsolajatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsolajatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 27.: Kérdés-felelet játék. OKTÓBER 4.: Mindszentek hava, októberi jeles napok. OKTÓBER 11.: Autóbuszos kirándulás Vértesszőlőre és Tatára. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73. Tel.: 06 20 364-3975).

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100, www.bartokmuseum.hu

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás utca 55., tel.: 201-7992 www.budai-tancklub.hu

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820 www.marczi.hu

MILLENÁRIS

1024 Kis Rókus u. 16–20. tel.: 336 4000 www.millennaris.hu

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860 www.kulturkuria.hu

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás utca 55., tel.: 201-6925 www.vizivarosigaleria.hu

FILM

DRIVE – GÁZT! Ryan Gosling-ről mostanában csak a legnagyobb elismerés hangján illik beszélni, mely legnagyobb elismerést az ifjú amerikai színész két egymást követő, s egymástól merőben eltérő filmmel; a Blue Valentine-nal és a Drive-val sikerült kivívnia. A nemrég bemutatott Blue Valentine-ban egy társas viszony (időben távol eső) elejét és végét jeleníti meg gyors egymásutánban - mértékadó vélemények szerint finom eszközökkel. Finom eszközeit azonban a frissen moziba került Drive-ban a színész (akiről csak...) egy kifejezéstelen arcra és a modern western-hősök jellegzetes tikkjeire cseréli – ezt a cserét értékelte úgy a filmszerető közvélemény nagy része, hogy legenda született. Kicsit tán elhamarkodott volt zsenit kiáltani, mert Gosling valójában nem csinál mást, mint emblematikusan néz, igaz, azt legalább változatos körülmények közt teszi. Rezenéstelen ábrázattal néz a volán mögül filmforgatás során (mert kaszkadőr), rezenéstelen ábrázattal néz a volán mögül rablás során (mert félállásban az alvilág sofőre) és rezenéstelen ábrázattal néz a volán mögül két vérontás között (mert még a rezenéstelen arcúak is bepöccennek olykor). Noha a sok nézésnek kevés az alja, ez a kevés azonban – ha zseniavatáshoz fájóan kevés is – ám kétségkívül szórakoztató. Erről a film rendezője, Nicolas Winding Refn (még egy frissen kikiáltott zseni) gondoskodik: a dán fenoménnek ugyan mindenről ugyanaz jut az eszébe, nevezetesen a nyolcvanas évek, a giccs és a western – ám ha az ember öncélú coolágért (és nem történetért és egyéb maradi ócskaságért) jár moziba, akkor a Drive-on valóban nem könnyű fogást találni. Minden más esetben viszont csak a fogás van. E.K.



Rendező: Nicolas Winding Refn.

Főszereplők: Ryan Gosling, Carey Mulligan, Albert Brooks.

Klebersberg Kultúrktúra

Színház
Szeptember 24., 25. 19.00
Molnár Ferenc: A Doktor úr – KÉT ELŐADÁS!
Szeptember 28. 19.00
Ingmar Bergman: Jelenetek egy házasságból
Szereplők: Détár Enikő és Rékasi Károly

Zene
Október 1. 19.30
Mesterkoncertek és ifjú művészek
Érdi Tamás koncertje a zene világnapján
Október 2. 19.00
Dalnokklub – Verseik, dallamok, gondolatok.
Földes László (Hobo) és a Tülpárt együttes
Október 8. 19.00
Hidegkúti tangó-szalon
Október 21. 19.00
Grazioso Zeneszalon
Vendég: Medveczky Ádám

Kiállítás
Szeptember 30 – október 22.
VIII. Ötvművészeti Biennálé
Október 5-25.
Tóth Károly fotóművész kiállítása
Október 10 – november 6.
Terra Incognita – Hegedűs Miklós kiállítása

Gyerekprogram
Október 8. 15.00-18.00
Csiribiri őszi családi délután
Őszi hepe-hupa – a Palinta Társulat zenés Erdei történet – a Fabula Bábszínház

Tudástár
Szeptember 27. 18.30
Pheidiasz és köre
Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata
Szeptember 25. 17.00
Portré+ Kondor Katalin beszélgető műsora.
Vendég: Dr. Csókay András agysebész
Október 9. 17.00
Portré+ Kondor Katalin beszélgető műsora
Vendég: Dr. Eöry Ajándok biofizikus
Október 10. 19.00
Borospince estek – Klasszikusok új köntösben

Zöldág
Szeptember 30. – október 1.
Bonsai kiállítás
Október 4. 18.00
Állatok Világnapja
A WWF Magyarország képes előadása
Téma: Egyensúly az élővilágban
Október 11. 17.00
Kincsestár öko-kézműves műhely

Klebersberg Kultúrktúra

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

06 1 392-0860

info@kulturktura.hu, www.kulturktura.hu

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: A klub **OKTÓBER 25-ÉN** 14.30 órakor, határozatképtelenség esetén 15.00 órakor közgyűlést tart. A közgyűlés helye: 1024 Keleti Károly utca 37. (Rákóczi gimnázium). Napi-rendi pontok : Vezetőségválasztás, alapszabály-módosítás. (1024 Keleti Károly u. 26.)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: SZEPTEMBER 24., 15.00-16.30: „Nyugdíjas Sziget” a Térbulin. A „Marczibányi tér múltja” című kiállítás megnyitója, majd nosztalgiazene, tánc, táncitanítás Dalotti Tibor táncmester vezetésével. **SZEPTEMBER 30.,** 15.00-17.00: Izgalmas kérdések: klímaváltozás – Mire számíthatnak az unokáink? Előadó: Krüszelyi Ilona, Szabó Péter, Országos Meteorológiai Szolgálat. **OKTÓBER 7.:** Séta az egykori zsidó negyedben. 10.00: Találkozás a Széll Kálmán téren az óra alatt. Látogatás a Kazinczy utcai ortodox zsinagógában, Szabó Judit vezetésével. Szeretettel várjuk a közösségre, érdekes, értékes programokra, kirándulásra vágyó nyugdíjasokat! Klubvezető: Kilián Mária (212-2820).

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 25-ÉN megtekintjük Az első kínai császár agyaghadzserege – a világ 8. csodája! című kiállítást. Találkozó 14.00-kor a Margit híd budai hídfőjénél, a 4-6-os villamos megállójában. Besenyei Zsófi klubvezetőt kell keresni. (1027 Fazekas utca 19-23.)

KLUBOK

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: SZEPTEMBER 27. Liszt Ferenc nyomában, kirándulás Doborjánba. **SZEPTEMBER 29.:** Thaiföld – Teveli Judit előadása vetítéssel. **OKTÓBER 7-9.** Őrségi Tökfesztivál. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. Minden érdeklődőt szeretettel várunk, rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2-3 alkalommal. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.:216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.

Hárman magányosan



A Vizivárosi Galéria *Három művész* című sorozatában ezúttal három férfi, három II. kerületi fiatal festőművész, *Végi Péter*, *Körösy Attila* és *Esse Bánki Ákos* kapott közös bemutatkozási lehetőséget. Hármójukban nemcsak lakhelyük közös, de a galériába lépve rögtön szembe tűnik, hogy valószínűleg mindhármuk kedvenc színe a kék, és hogy mindhármuk az absztrakt festészetet részesítik előnyben. Mint kiderült, mesterük, Molnár Sándor is közös, az ő műhelyéből léptek elő, és kezdték el önálló alkotói pályafutásukat.

– Három érett, kialakult művész munkásságának darabjait láthatjuk – hangsúlyozta a tárlatot megnyitó Kossuth-díjas festő- és szobrászművész *Konok Tamás*, aki bevallása szerint most találkozott először fiatal pályatársai alkotásaival,

de annál nagyobb örömet szereztek neki a kitűnő munkák. Kíváncsi volt, vajon a három fiatal ember tartozik-e valamilyen szorosabb baráti vagy szakmai körhöz, ám a beszélgetésekből kiderült: nem.

– Ez, úgy érzem, jól jellemzi korunkat: a magányosan alkotó művész – mondta Konok Tamás, aki további azonosságot is felfedezett a három kiállító között: szellemiségüket és tiszta festőiségüket.

– Olyan korba érkezünk – folytatta gondolatait az idős mester –, amikor nemcsak a művészet, hanem mindenkit érint az elmagányosodás, a világnézetek csődje, a kiszolgáltatottság, a műveltség sorvadása, a morális válság, a kvalitás megkérdőjelezése és a pénz mindennél feljebb való hatalma. Mégis vannak dolgok, amelyek értelmet adnak az életnek. Ilyen a törekény, gyorsan illanó boldogság. Hitem szerint nagy örömeink nincsenek, be kell érünk az aprókkal, amelyek egyik indikálóját a művészet: az olyan csodálatos kiállítások, mint például a Vizivárosi Galéria mostani tárlata.

A kiállítás szeptember 28-áig látogatható keddtől péntekig 13–18 óráig, szombaton 10–14 óráig a Kapás utca 55. szám alatt (telefonszám: 201-6925, honlap: www.vizivarosigaleria.hu).

P. Zs.

A zene világnapján Czigány Györggyel

A zene világnapján, október elsején köszöntik barátai és tisztelői az idén nyolcvan esztendőes *Czigány Györgyöt*, a zongoraművészt, költőt, író, rádiós és televíziós szerkesztő-műsorvezetőt. A 19 órakor kezdődő ünnepi esten közreműködnek a Budapesti Vonósok (művészeti vezető: *Botvay Károly*), *Máry Szabó Eszter* énekművész, *Szarka Andrea* kamarazenesz, tanár és *Merényi Judit* előadóművész. A műsorban Czigány György verseihez, rövid prózához Vivaldi, Csajkovszkij, Wagner, R. Strauss, Puccini és Weiner Leó zenéi társulnak. A hangverseny végén Czigány György dedikálja legújabb, *80 nyár* című kötetét, amely – akárcsak a *80 nyár* című DVD – a helyszínen megvásárolható. Az est műsorvezető-házigazdája *Baranyi Ferenc* költő. Belépőjegy: 1200 Ft, diákoknak 600 Ft. (1036 Kiskorona utca 7. Tel.: 250-0288, 06 20 484-2544, www.obudaitarsaskor.hu)



KÁJONI FERENCES HÁZ: OKTÓBER 13., 20.15: Szülősluli. „Feszültség a családban” címmel dr. Bajor Eszter és Bajor Bence beszélgetős előadása. **OKTÓBER 15., 14.00:** Jász alkotók körének kiállítása. Megnyitja: Borbás Ferenc jászkapitány. **OKTÓBER 17., 19.30:** Ferences ifjúsági kurzus. „A barátság pszichológiája” címmel Sticzay Péter előadása. Szerdánként 10-12 óra között Baba-mama klub Rochlitz Zsuzsa vezetésével. Torna kedden és csütörtökön 8.00-9.00 és 19.00-20.00 óra között Túry Veronikával (200-9356), és 17.45-18.45 óra között Árvay Katalinnal (384-0405, 06 30 521-4144). (1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: SZEPTEMBER 25., 19.00: Hej, Salamon Béla című előadás. Az előadást színpadra állította: Murányi Péter. Rendezte: Székelyi József. Salamon Béla szerepében: Székelyi József. Zongorán kísér: Kis Domokos. A produkcióhoz való hozzájárulás: 1000 Ft. Állandó programjaink: Hétfőnként 16.00-17.00 óráig karbantartó torna csontritkulásos betegeknek. Csütörtökönként 18.00 órától Frankel baráti kör. Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: SZEPTEMBER 24.: Szlovákia (buszos túra). Találkozó: 6.45: Széna tér, Volán pu. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: OKTÓBER 2.: Eger, városnézés. Találkozó: 7.00: Keleti pu. jegypénztár. Túra-vezető: Dobi Zoltán, tel.: 06 70 347-0545. **OKTÓBER 9.:** Pilis-hegység. Lepence-Pilisszentkereszt. Találkozó: 7.00: Újpest Városkapu Volán pu jegypénztár. Túra-vezető: Mészáros Lajos, tel.: 06 30 217-3416. Klubnap minden páros héten, szerdán 17.30 – 18.30 között a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

Jazzy Fesztivál – vendég a Matt Bianco



Szeptember 30-án és október 1-jén a 90.9 Jazzy Rádió jóvoltából a dzsesszmuzsikáé lesz a főszerep a Millenárison. Szeptember 30-án 20 órától a Jazzy Fesztivál színpadán a Garami Funky Staff játszik, 21 órától a Mezzoforte. Másnap a harmincas évek Amerikáját idézi meg a Group'n'Swing, utána a világhírű brit csapat, a Matt Bianco lép színpadra.

Jegyek elővételben három árkategóriában (6900 Ft, 10 900 Ft, 14 900 Ft) kaphatók az Interticket országos hálózatában, a www.jegy.hu honlapon, valamint a helyszínen. (Millenáris Teátrum, 1024 Kis Rókus utca 16–20.)

A KARÁDY KATALIN MÚZEUM

KÁVÉHÁZ október 4-én 18 órától pódiumbeszélgetésre hívja az érdeklődőket. A program vendége Kovács Erzsébet táncdalénekesnő. A műsorban fellép Soós Enikő és Janota Zoltán. Az est házigazdája Péter Zsolt. (1024 Lövőház utca 16/b)

BESZÉLJÜNK EGYMÁSSAL, TANULJUNK EGYMÁSTÓL!

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti Könyvtára és a Nyék-Kurucles Egyesület közös rendezésében október 4-én 17 órai kezdettel Tóth Gábor okleveles élelmiszer-ipari mérnök tart előadást *Élet vagy jó élet – a betegségek okai* címmel. (1021 Hűvösvölgyi út 85.)

Szüreti mulatság a Millenárison

Október 1-jén 10 és 17 óra között igazi szüreti mulatságon érezhetik magukat azok, akik kilátogatnak a Millenárisra. 10 órától a gyerekeket várja a Csiribiri Kézműves Műhely, ahol egész nap szüretelnek, szőlőt taposnak és préselnek, mustot kóstolnak, ezenkívül madárijesztőt és fonott kosárcákat készítenek. Kádár Ferkó Fotószínházában korhű kosztümbe öltözhettek a fotóalanyok, majd 11 órától együtt mulathatnak a Kolompós Együttessel. 13 órától az Apró Színház, 15 órától pedig a Babszem Jankó Gyermekszínház várja ifjú nézőit. 16 órától a Bartók Táncegyüttes *Szüreti vigadalom* című műsora zárja a napot. A rendezvény ingyenes.



Marczibányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A | 06 1 212-2820

nyitva tartás: hétköznap 8.00-22.00;
hétfőn a programokhoz igazodva

www.marczi.hu

KÖKETÁNC

minden vasárnap 10.00-12.00
Élő moldvai és gyimesi muzsikával kísért gyermektáncház, népi gyermekjátékok és kézműves foglalkozások.
info: Zoltán Eszter,
06 70 335-6284

:)sziamarczi! MOTOLLA JÁTSZÓHÁZ

október 1., 8., 10.30-12.00
Kézműves délelőtti kisgyermekes családoknak.
info: Sallai Ferenc,
06 20 667-2544

GUZSALYAS

csütörtökönként 20.00
Gyimesi és moldvai csángó táncház a SOMOS, SZIGONY, FANFARA COMPLEXA, TATROS zenekarokkal, kezdőknek és haladóknak.
info: Zoltán Eszter,
06 70 335-6284

CALCUTTA

október 3., 19.00
A titokzatos India klasszikus zenei tradíciójával, csodálatos rágaival ismerteti meg a közönséget a trió.
info: Bartha Eszter,
06 70 333-5653

MOMENTÁN TÁRSULAT – KEX ÉS TEA

október 4., 19.00
Kortárs irodalmi est
Vendég: BEREMÉNYI GÉZA
dalszövegíró
info: Vörös Zsuzsa,
06 70 382-4706

DIÁKSZÍNHÁZI EST

szeptember 30., 18.00
CSEHOVA
a Nemes Nagy Ágnes Humán Szakközépiskola előadása
október 7., 18.00
ÁTLÁTOK RAJTMAM
a budapesti Vörösmarty Mihály Gimnázium 12. évfolyamának előadása
info: Juszcsák Zsuzsa,
06 70 335-6285

SZÍNHÁZI LECKE – MÓDSZERTANI NAP

október 8., 8.30-19.30
A színházi alkotómunkáról többet tudni akaróknak. A programból: dramatikus zenei gyakorlatok, mozgástréning, dramaturgiai alaplépések, improvizációs gyakorlatok
Előadók: Mezey Gábor, Pap Gábor, Perényi Balázs, Tóth Zoltán, Bagossy László
Moderátor: Kaposi László
info: Juszcsák Zsuzsa,
06 70 335-6285

Nyugdíjas fellépőket vár a Marczi



Október végén különleges „randevúra” hívja az örökifjú nyugdíjasokat a Marczibányi Téri Művelődési Központ. Egy olyan művészeti fesztiválnak adnak otthont, ahol énekkel, verssel, prózával és tánccal mutatkozhatnak be az idősebb korosztály képviselői. A program szervezője Bartha Eszter, aki lapunknak elmondta: a kezdeményezés nem új keletű, öt évvel ezelőtt nagy sikert aratott a Nyugdíjas Művészeti Fesztivál.

A negyvennyolc fellépő három órán keresztül szórakoztatta a százhetven-százkilencven fős közönséget. A kulturális rendezvényre, amely eredetileg csak a kerületben lakókat célozta meg, egész Budapestről érkeztek lelkes és vállalkozó kedvű idősök. Olyasvalami történt velük, ami hiányzott (és ma is hiányzik) a szellemileg és fizikailag friss nyugdíjasok életéből. A díjak átadásakor derült ki számunkra, hogy a fellépők több mint fele nem a kerületünkből, hanem Budapest távolabbi pontjairól, Újpestről, Józsefvároshoz, Rákospalotáról, Csepelről érkezett.

Hogyan született a fesztivál ötlete?



OKTÓBER 28. PÉNTEK, 15.00:

Nyugdíjas Művészeti Randevú. A szervezők olyan lelkes nyugdíjasok jelentkezését várják, akik szívesen mutatkoznának be a következő kategóriák valamelyikében: ének, vers és próza, tánc és kamarakórus. A produkciók időtartama maximum 3 perc lehet. (Igény esetén zongorakísértőt biztosítunk.) **Jelentkezési határidő: október 14.** Információt kérni, illetve jelentkezni **Bartha Eszternél** lehet a 212-2820-as vagy a 06 70 333-5653-as telefonon.

Az állandó, közel száz főt számláló nyugdíjas közösségünk művészeti igényessége és igénye, aktív életmódja hívta életre a találkozót. Többször hangoztatták, hogy a kulturális és ismeretterjesztő programok mellett szívesen vennének részt – aktívan is – egy-egy értékes kezdeményezésben. Így jött az ötlet, és valósult meg a Nyugdíjas Művészeti Fesztivál, ahol szigorúan csak művészeti kategóriákban lehetett indulniuk a jelentkezőknek.

Voltak értékes nyeremények is?

A fesztivál a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósulhatott meg (ez így van idén is); írtunk továbbá leveleket, és megkerestünk minden ismerőst, hogy akinek tetszik az ötletünk, ajándékkal támogassa a fellépő idősöket. A fogadtatás nagyszerű volt, több mint százezer forint értékben kaptunk és osztottunk szét ajándékokat a Sanoma Kiadónak, valamint a környékbeli kisvállalkozóknak köszönhetően. Idén is szeretnénk megtalálni azokat, akik felajánlásaikkal szívesen támogatják a Nyugdíjas Művészeti Randevút. Jellemző az akkori rendezvény fogadtatására, hogy **Verebes István** első szóra, teljesen ingyen vállalta a zsűrizést. Másnap a Napkeltében, a Költészet Napja kapcsán elmondta, hogy létezik még egy olyan korosztály, amely ismeri a verseket – és hosszan beszélt arról, hogy neki milyen élmény volt részt venni a fesztiválunkon.

A KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA is szeretettel várja idősebb vendégeit októberi programjain. **Október 9., 17.00: Portré+ Kondor Katalin** beszélgető műsora. Vendég **dr. Eöry Ajándok**, aki biofizikusként kezdte felnőtt életét, aztán beleszeretett az akupunktúrába. E módszerrel gyógyít, többek közt hajléktalanokat is, akik nemes egyszerűséggel csak „Ajándokinak” hívják őt. A beszélgetésen egyszerű, ám hatásos egészségmegőrző és egészség-helyreállító módszerekbe is beavatja hallgatóságát. A belépés díjtalan.

Október 10., 19.00: Borospince estek Klasszikusok új köntösben. **Takaró Mihály** népszerű sorozata idei első előadásán **Mikszáth Kálmán írói portréját** ismerhetjük meg különös megvilágításban. Jegyár: 1200 Ft, amely hagyományosan egy pohár biobort és egy szelet zsíros kenyeret is tartalmaz.

Október 14., 17.00: Várjatok még őszi rózsák Nótáest többek között **Karády Katalin** dalaival. Szervező: **Szabó Teréz** nótáénekes. Jegyár: 2200 Ft.

Október 16., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei Bernstein: *West Side Story*. Az 1961-es, 10 Oscar-díjjal kitüntetett előadás felvétele. Főszerepben **Natalie Wood** és **Richard Beyner**. Bevezető előadást tart: **dr. Langermann István**. Jegyár: 400 Ft. A belépés nyugdíjasoknak, tanulóknak, mozgáskorlátozottaknak ingyenes.

Október 18., 18.00: Gyógynövényklub. A gyógyteakészítés módjai. Miért fontos hogy forrázom vagy áztatom? Milyen vízből készíthető jó gyógytea? A hónap gyógyteája. Bemutató. Kóstoló. Jegyár: 500 Ft.

Október 21., 19.00: Grazioso Zeneszalon Vendég: **Medveczky Ádám** Kossuth-díjas karmester. Háziasszony: **Detvay Mária Marcella**. Jegyár: 10 Ft. (1028 Templom utca 2–10., tel.: 392-0860 www.kulturkuria.hu)

Az első Nyugdíjas Művészeti Fesztivált követően a résztvevők és a közönség egyaránt megfogalmazta, hogy szükség van ilyen „ünnepekre”, amelyek bearanyozzák a nyugdíjasok életét: nem pusztán egy napot, hanem a felkészülési időszak sok-sok napját.

Idén kiket hívnak „randevúra”?

Az öt évvel ezelőtti eseményhez hasonlóan most is azokat várjuk, akik valamilyen művészeti kategóriában – lehet az ének, vers vagy prózamondás, tánc vagy kamarakórus – szívesen bemutatkoznának. Az egykori Nyugdíjas Művészeti Fesztivál nagy sikerű fogadtatása igazolta eredeti várakozásainkat; szeretnénk, ha kerületünkben rendszeresen rendezhetnénk – Budapesten egyedülálló módon – kulturális-művészeti találkozót nyugdíjasok számára. **P. Zs.**

Utcabál a Rózsadombon



Azok, akik szeptember 8-án, e nyárian meleg szombat délutánon a Rózsadombon sétálgattak, láthatták az autóforgalom elől lezárt és lufikkal feldíszített Pajzs utcát. Az utca elején két oszlopra kifeszített zsinorra szerelt fafaragás hirdette: utcabál. A környéken már napokkal az esemény előtt plakátok hirdették a három utca – Áldás, Eszter és Pajzs – első közös fesztiválját. A környék életét felpozícióba hozó program három lakó, *Arany Tamás*, *Török György* és *Sinkó István* ötlete volt. (A festőművész Sinkó István hatvanadik születésnapja alkalmából nemrég szerepelt lapunkban.)

Az ötletgazdák elmondták, hogy szerették volna, ha az egymás szomszédságában élők egy kicsit jobban megismerik egymást, és egy kicsit többet beszélgetnek egymással. Ezt a célt szolgálták a – három utcának megfelelő – különböző színű kitűzők, viselőjük nevével, valamint a kedves és színvonalasan szórakoztató programok: a játszóház a legkisebbeknek, amelyet az egyik ház kertjében rendeztek be, a bábműsor, az aszfalttrajzverseny és a színpadi produkciók. Mert volt ám színpad, kettő is, az utca két végén. Az egyik szervező, a muzsikás Török György adott hangulatos

kis koncertet zenésztársaival, majd az Áldás Utcai Általános Iskola leánytanulói mutaták be akrobatikus rock and roll-tudásukat. A sétálók, nézelődők nem maradtak étel-ital nélkül sem: közterület lévén, alkoholos italt ugyan nem kaptak, de megkóstolhatták az ínycsiklandozóan illatos házi süteményeket és a saját készítésű kenyeret. Ez utóbbi az Áldás iskola gondnokának, *Márton Gizellának* keze munkáját dicséri, az utca elejét díszítő faragott táblát pedig férje, *Márton Mihály* készítette az alkalomra.

Sokan eljöttek a rózsadombi utcabálra, és nem bánták meg. Jól érezték magukat, és többen is mondták, hogy hálásak a szervezőknek a nagyszerű ötletért. Úgy tűnik, Sinkó István vágya teljesülhet: a rózsadombi utcabál hagyománnyá válhat.

PÉTER ZS.

✉ POSTALÁDÁNKBÓL

SZERETETTELJES SZÜLETÉSNAPI ÜNNEPSÉG

Ünnepeltek a Frankel Leó út 5. szám alatti társasház lakói július utolsó vasárnapján. A közösség régi házfelügyelőjét, Eke Sándornét köszöntötték, aki 90. születésnapját töltötte be. „Mindenki Zsuzsi néni” tiszteletére a fiatalok színes köntösbe öltöztették az udvart, léggömbökkel tarkították a függőfolyosókat. Amikor az ünnepelt (aki 1955 óta lakik a házban) megérkezett, a legfiatalabbak zeneszó kíséretében eregették le az emeletről a 90-es számmal díszített lufikat. Zsuzsi néni más meglepetés is várta: a házban élők feldíszített, terített asztalok mellett köszöntötték a 90 éves lakótársat. Az ünnepeltek mindenki külön-külön gratulált, majd egy rövid műsorral és ajándékkal kedveskedtek neki. Az egyik lakó rimbe szedett köszöntővel mondott hálát – mindannyiuk nevében – a sok év küzdelmeiért és a lelkiismeretes szolgálatért. Az elhangzott versekkel a lakók a ház időseit tisztelték meg, valamint az egymás iránti szeretetet erősítették.

Természetesen a jó házi sütemények sem hiányoztak a társasház ünnepi menüjéből. A közös étkezés végén felvágta a szülinapi tortát; a délután beszélgetéssel telt. Az együtt töltött idő remek alkalmat adott arra, hogy a lakók jobban megismerjék egymást, és ami a legfontosabb: Zsuzsi néni boldogsága mindenkiére átsugárzott. Hála Esztergályos Lászlónénak – az ünnep fő szervezőjének –, még most, a szeptemberi hétköznapiakban is érezni lehet a közös ünnepelés jótékony hatását a Frankel Leó út 5. számú társasházban.

Isten éltesse Zsuzsi néni sokáig, jó egészséggel!

Dr. Urbán Jánosné, a ház egyik lakója



SEPTEMBER 24.
3. TÉRBULI
www.marczi.hu

**Egész nap
ingyenes programok
minden korosztálynak**



Ünnepek

Magyarok Nagyszűze ünnepe

Halála előtt Szent István Mária oltalmába ajánlotta koronáját és országát. Őseink ezt a felajánlást szent örökségként adták tovább, és felekezeti hovatartozástól függetlenül Máriát Magyarország oltalmazójaként tisztelték. Az ünnepet XIII. Leó pápa rendelte el 1896-ban. 1980. október 8-án II. János Pál pápa a Szent Péter Bazilika altéplomában a Magyarok Nagyszűze tiszteletére kápolnát szentelt. (Október 8.)



Pápai emléknap

Boldog XXIII. János (Angelo Giuseppe Roncalli) pápa emléknapja október 11-én, a II. Vatikáni Zsinat megnyitásának napján van. 1881-1963 között élt, egyszerűségének, közvetlenségének és emberszeretetének köszönhetően minden idők egyik legnépszerűbb pápája. Pápasága csak rövid ideig, 1958-1963-ig tartott, mégis maradandót alkotott. Váratlanul összehívta a II. Vatikáni Zsinatot. Hármassal cél lebegett előtte: az egyház megújítása, tanbeli és fegyelmi tisztasága; a keresztények egységének megvalósítása és nyitás a világ felé. A zsinat kijelölte és hosszú távon meghatározta a teológia, a lelképásztorkodás, a liturgikus élet és az egyházi közgondolkodás fejlődését. A II. Vatikáni Zsinat 1962. október 11-én nyitotta meg ülését. (1965. december 8-án VI. Pál pápa zárta be.) II. János Pál pápa 2000. október 23-án avatta boldoggá.

Őszi zsidó ünnepek

Idén szeptember 28-án este köszönt be a zsidó újév, a Ros Hásáná. A kétnapos ünnepen a zsidó hit szerint az ember teremtetésének 5772-ik évfordulójára emlékeznek. Ilyenkor megújítják az Örökkévalóval kötött szövetséget a világ létezésére és újjáteremtésére. A Ros Hásáná kifejezés jelentése: az év feje. A Talmud tanítása szerint ekkor minden élőlény elvonul Isten előtt, aki megítéli őket az elkövetkezendő évre.

Ezzel a két nappal veszi kezdetét a tíz bűnbánó nap, melynek betetőzése a legnagyobb zsidó ünnep, a Jom Kipur (idén október 7-e estétől 8-a estéig tart), az engesztelés és megtérés napja, amikor a zsidók huszonöt órás böjttel bányák meg bűneiket. Az ünnepet megelőző este minden meggondolatlanul tett fogadalom feloldásáért imát mondanak (kol nidre), hogy az év betartatlan fogadalom nélkül, tiszta lappal induljon. A böjt végét sófár (zsidó kosszarvból készült hangszer) hangja jelzi.

A félelmetes napok leteltével következik az önfeladott öröm ideje, a Szukkot, a sátoros ünnep, amely eredetileg a termés begyűjtésének ünnepe volt. A Szukkot egyúttal emlékezés a pusztai vándorlásra, amit a sátorállítás jelképez. A zsidó hit azt tartja, hogy az újévkor beírt és az Engesztelő napon megpecsételt ítélet ekkor válik jogerőssé. Idén a sátoros ünnep október 12-én este kezdődik, és 20-a estig tart.

Az őszi nagyünnepek végleges lezárása a Szimchat Tóra, a Tóra örömmünnepe. Mózes öt könyvének legutolsó szakaszát és rögtön utána az első könyv első részét olvassák fel, ezzel jelezve a folytonosságot, a szent tekercs állandó tanulmányozását. A közösség tagjai a zsinagógákban található összes tórával a kezükben, a gyermekek zászlókkal és cukrokkal a kezükben hét alkalommal tesznek köröket, miközben táncolnak és énekelnek.

VERŐ TAMÁS RABBI

ÜNNEPI IMAIDÖK: Szeptember 28., 18.00: Erev Ros Hasana 5772, szeptember 29., 10.01: Ros Hasana első napja, szeptember 29., 18.00: Ros Hasana II. napjának beköszöntö. Szeptember 30., 10.02: Ros Hasana II. napja; szeptember 30., 18.30: Kabalat sabat – szombat fogadása, kiddus. Október 1., 10.00: Ünnepi ima – megtérés szombatja, október 7., 17.54: Erev Jom Kipur, október 8., 9.00: Jom Kipur (böjt vége szombat 18.56) (1023 Frankel Leó út 49.)

BÚCSÚ. Végvári Vazula, a ferencesek egyik nagy öregje és nagy renitense, életének 83. évében, szeptember 13-án Esztergomban visszaadta lelkét Teremtőjének. Forradalmár volt ő, és művészlélek. Igazi lángelkű ferences, Kapisztrán Szent János tanítványa. Az 1956-os szabadságharc hőse, aki rendi előjáróinak tiltása ellenére elhagyta a rendházat, és a barikádon harcolt. Küzdött és tartotta a lelket a hős magyar fiúkban, férfiakban. A forradalom leverése után menekülnie kellett az országból. Amerikában volt lelképásztor, majd a rendszerváltozás után hazatért. Számos rangos kitüntetés birtokosa.

Hírek, események

A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN OKTÓBER 1-JÉN 19.30-kor Szotyori-Nagy Gábor ad hangversenyt a Liszt-év alkalmából. A művész a Göd-Szödligeti Református Gyülekezet orgonistája, és az ott zajló zenés áhítatok szerkesztője. **OKTÓBER 3-ÁN** 17.30-kor ünnepi vesperás, 18 órakor ünnepi szentmise Szent Ferenc tiszteletére, megemlékezve a rendalapító boldog haláláról.

A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZBAN OKTÓBER 1-JÉN 17 órakor nyílik meg Szent Ferenc virágokkertjében címmel dr. Kiss Attila és Gergely-Kosza Attila kiállítása. **OKTÓBER 9-ÉN** 16 órakor kezdődik Nyilas Tünde Mária elmélkedő hangversenye Éneklő szívvel imádni az Urat és szeretni a testvért címmel.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN OKTÓBER 2-ÁN ÉS 3-ÁN a 18 órai szentmise keretében lelkigyakorlatos szentbeszédet mond P. Kiss Menyhért ofm., Szent Ferenc tranzitusára készülve. **OKTÓBER 4-ÉN** 18 órakor ünnepi szentmise Szent Ferenc tiszteletére, megemlékezve a rendalapító boldog haláláról.

A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 26-ÁN biblia- és hitvallás-ismereti tanfolyam indul felnőtteknek. A tanfolyam hétfőnként lesz, 18 órától. **OKTÓBER 7-ÉN** 18 órakor a Világ-egyetemi előadások keretében dr. Viczián Miklós 7milliárd ember – vagy még több címmel tart előadást. A gyülekezet területéhez tartozó általános iskolákban református hittanra az osztályfőnököknél lehet jelentkezni. Bővebb információ: 356-4019, www.refpasaret.hu.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 25-ÉN 9.30-kor úrvacsorás istentisztelet, **OKTÓBER 9-ÉN** a 9.30-as istentisztelet keretében megemlékezés az aradi vértanúkról. Szeptember 30. és október 2. között mátraházi csendes hétvége kirándulással, értékes szellemi-lelki programokkal. Elérhetőségek: 06 30 289-9415 és 326-5629; hegedus.cimbalom@gmail.com.

A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN OKTÓBER 1-JÉN, elsőszombaton 10 órakor rózsafüzér ima, 10.30-kor szentmise. **OKTÓBER 2-ÁN** 16.30-tól szentségimádás. **OKTÓBER 7-ÉN**, elsőpénteken 10.30-kor szentmise, utána Jézus Szíve litánia, 20.30-kor rózsafüzér ima a szabadtéri oltárnál.

A BÉCSI KAPU TÉRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN OKTÓBER 9-ÉN 18.00 órakor Bán István fiatal magyar karmester újonnan alakult bécsi barokk zenekara, a Musica Vivax Wien először mutatkozik be Budapesten. A belépés díjtalan.

FRANKEL ZSINAGÓGA: VASÁRNAPONKÉNT 10 ÓRÁTÓL Talmud Tóra 3-10 éveseknek. Idén első alkalommal a foglalkozások részét fogja képezni a modern izraeli táncok és énekek elsajátítása is. Vasárnaponként 10 órától bár, illetve bát micvá felkészítés 10-15 éveseknek: Simonyi Anna szakképzett judaisztika és héber tanárnő foglalkozása.

„Nem lehetett őt nem tisztelni”

115 éve született a szobrász Pátzay Pál

„Azt gondolom, hogy senki semmilyen módon nem érhet el többet, nagyobbat, mintha cselekedeteivel, műveivel nemzete életének, művelődésének tényezőjévé lett.” – vallotta Pátzay Pál szobrászművész, akit szinte már csecsemőkorában alkotásra ösztökélt a „robustus észlelés”:

„Gördülő kocsiban fekszem, hanyatt. A felettem terpeszkedő fák ágogának változó rácsozata meg a levelek billegése szórakoztat. Egyszer csak fölém hajlik valaki idegen. Ellenemre van ez a közeledés. Elhárítanám, vagy kitérnék, de késő. Ahogy közelít, irtóztatóan növekedik. Rémület dermeszt, az arc formáinak az a hegy-völgy-monstruma már eltakarja előlem a világot. Csak ő van már, a roppant méretű orr-szem-száj dudorodásainak kusza káprázata. [...] Később egyszer az első mozimutatványok csodája, a szemben robogó mozdony ijedelme bukkantotta fel emlékezetemben a plasztikus támadásnak ezt az emlékét. A környező világ rám rontott, és gorombán megmagyarázta plasztikus mivoltát. Cselekvéssel feleltem a támadásra. Valószínűleg ebben gyökerezik, hogy szobrásszá lettem.”

A megyei tisztviselő Pátzay József és Szvetelszky Ilona fia 1896. szeptember 17-én született Kapuváron. Tehetsége korán megmutatkozott, első emlékképei pedig szoborrá alakultak. Huszonegy évesen már kiállított, római ösztöndíja meghozta az elismerést, és még ötven sem volt, amikor kinevezték a Képzőművészeti Főiskola professzorává. Melocco Miklós így emlékszik mesterére:

„Különös ember volt. Tekintélyes és gunyoros, patetikus és csúfolódó egyszerre. Választékos és remek, győztes és közérthető szavakat használt, enyhe, dunántúli tájszólásban. Eszméit eszmérendszerbe szervezte, amit mondott, az mindig harmonikus volt ezzel a rendszerrel, ha rögtönzött, akkor is. Mintha mindig önmagától idézett volna. [...] nem tudom, mikor alakult ki véglegesen Pátzay Pállá [...] valószínű, hogy nagyon korán, már gimnazista korában, szinte korávélen, kész ember volt. [...]”

Szép és elegáns ember volt. Körülbelül 180-182 cm magas, körülbelül 80 kiló, hamar őszült, bajsa is fehér volt, szemöldöke fekete. Keret nélküli szemüveget viselt, kék szemének kissé zavarba ejtően átható tekintete volt. Bajsa állandó gúnyos mosolyt kölcsönzött arcának. Gondosan öltözködött, mellényes öltönyöket viselt. Nem volt túllöltözött, de mintha mindig új ruhában lett volna. [...] Tenor hangja volt, ezért a társágban, amiben beszélt, tisztán lehetett hallani mindig, amit mondott. Ha valahová megérke-



zett, általában csend támadt, mintha őt várták volna. [...]”

Pátzay Pál az Oktogonnál lakott, nem messze a Képzőművészeti Főiskola Andrássy úti épületétől. Vele átellenben, a Lukács cukrászda szolgált tanári szobaként, epreskerti műterme pedig csupán pár lépés volt innen. 1966-ban mégis elcserélte tanácsi lakását, betöltötte a hetvenet, a Bajza utcai „művészparcellát” át kellett adnia növendékeinek. A Gábor Áron utca 16. szám alatti házba költözött (a szecessziós stílusú villát Berényi Ignác építőmester tervezte 1913-ban). A budai évekről Pátzay János, a szobrász fia beszélt lapunknak:

– Bár apám többször hangoztatta, hogy nem tartja okos dolognak olyan helyen lakni, ahová más csak kirándulni jár, a felkínált lehetőségek közül mégis ezt választotta. Anyám mindenképpen zöldövezetbe akart költözni, és apám is talált – a teljes első emeletet elfoglaló, napos, világos, tágas lakásban – egy télikertszerű helyiséget, amely megfelelt műteremnek. Ekkor a kora miatt már nem készített monumentális szobrokat.

Ettől függetlenül, azért még évekig átgázt az Epreskertbe. Ilyenkor vagy nekem, vagy anyámnak kellett őt átvinni, mert apám nem vezetett. Későn fekvő, későn kelő típus volt, délelőtt tíz körül ért be a műterembe. Neki ez nem csupán munkahely volt, hanem a társadalmi élet színhelye is: bejártak hozzá a tanítványai és régi tanítványai, barátai és tanártársai, például Kerényi Jenő és Somogyi József. Apám pedig a létrán állva, vendégei-



nek hátat fordítva is tudott, sőt szeretett beszélgetni, ez volt az életeleme. Pontosabban nem a beszéd: az eszmecsere. Vele nem lehetett „locsogni” a töltött káposzta receptjéről, az időjárásról, vagy ahogyan ő mondta „csak a semmiről” beszélni.

Ritkán ült be valahová ebédelni, általában vitte magával az anyám készítette vékony kis ebédjét, a zsemlet sonkával és valamilyen gyümölcsöt. Délután négy óra tájt viszont elkezdődött a kávéházi élete, a kávéházból sokszor elsétált az Operáig, és telefonált, hogy csak este nyolckor menjünk érte.

Amikor végleg át kellett adnia epreskerti műtermét, már sokkal ritkábban ment át a Belvárosba – megszerette Pasarétet; nagyon szeretett sétálni, és ezek a csendes, kis forgalmú utcák kiválóak voltak erre, nem úgy, mint a zajos-koszos Belváros.

Apám korához képest nagyon jó erőben volt, megedzette őt a szobrászat, ami igen kemény fizikai igénybevételt jelentett mindig. 1979. szeptember 14-e napsütéses, pénteki nap volt. Anyám hiába keltette, nem ébredt fel többé. Agyvérzést kapott álmában, ennél szebb halála nem is lehetett volna. Írjanak vagy mondjanak róla bármit, lehetett őt nem szeretni, lehetett vele vitatkozni, de nem lehetett nem tisztelni.

PÁTZAY PÁL KÉTSZERES KOSSUTH-DÍJAS SZOBRÁSZMŰVÉSZ neve a most felnövő, de talán már a korábbi generáció számára is csupán a lexikonok szócikkeiből ismert. Pedig monumentális köztéri alkotásai közül a Sportlovas (1953) az ORFI előtti parkban, kerületünk egyik forgalmas helyén áll, kisplasztikai gyűjteménye pedig – amelyet a Budapest Galéria Lajos utcai Kiállítóházában őriznek – lassan harminc éve folyamatosan látogatható. A művészre, aki nyugdíjas éveiben Pasaréten telepedett le, egyik tanítványa, fia és saját szavaival emlékezünk.

Óvjuk a levegő tisztaságát!

A II. kerületről úgy tartják, hogy a főváros legzöldebb kerülete, és az is biztos, hogy az egyik legtisztább levegőjű városrész Budapesten. Ha szándékosan nem is, de előfordul, hogy valaki óvatlanságból vagy nemtörődomségből szennyezi kerületünk levegőjét.

Levegőszennyezés esetén – jegyzői hatáskörben – a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Környezetvédelmi Csoportja jár el. A hivatal fellépésére többek között abban az esetben lehet szükség, ha a hulladékot nyílt térben vagy nem megfelelő berendezésben égetik el, és ezzel jelentősen rontják a levegő minőségét. Talán az előbbi fordul elő a leggyakrabban: valamennyien láttunk már olyant, hogy valaki közterületen vagy akár a saját kertjében veszélyesnek minősülő hulladékot éget el.

A Környezetvédelmi Csoport felhívja a figyelmet arra, hogy illegális hulladékégetés bejelentése esetén az eljárás megindításához meg kell adni a panaszolt ingatlan pontos címét, mert ennek hiányában nincs lehetőség a fellépésre.

– Az eljárást segíti a légszennyező tevékenység tényét alátámasztó két tanú sze-

mélyes vagy személyazonosító adatokkal ellátott, papír alapú nyilatkozata – tájékoztató Jóvér György csoportvezető. – Még eredményesebben intézkedhetünk a környezetszennyezőkkel szemben, ha a tevékenységet sikerül hitelt érdemlően rögzíteni fényképezőgéppel vagy videokamerával. A felvételeket a bejelentéssel együtt a Környezetvédelmi Csoporthoz kell eljuttatni.

Fontos tudni, hogy avar- és kerti hulladékot égetni már csak 2011. október 1. és november 30. között hétfőtől szombati, 10–15 óráig szabad. A szmogriadótervről szóló fővárosi rendelet december 1-jétől teljesen megtiltja az égetést Budapest területén. A rendelet betartását a Városrendészet közterület-felügyelői ellenőrzik, és ha szükséges, bírságot rónak ki. Jóvér György hangsúlyozta: magánszemélyek vagy intézmények – tüzelőberendezéseket érintő – levegőtisztaság-védelmi hatósági ügyekben is a Környezetvédelmi Csoport jár el, ugyanúgy, mint a nem gazdasági tevékenység keretében okozott bűzterheléssel kapcsolatos levegőtisztaság-védelmi hatósági ügyekben. A levegővédelmi követelményt megsértő természetes és jogi személyre, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetre – ha a jogszabály másként nem rendelkezik – levegőtisztaság-védelmi bírságot kell kiszabni.

SZABÓ G.



LEVEGŐTISZTASÁGI PROBLÉMÁK ESETÉN a Környezetvédelmi Csoporthoz a 346-5724-es telefonszámon, postai úton vagy a petohazi.monika@masodikkerulet.hu e-mail címen lehet bejelentést tenni. A nem megengedett időben történő avar- és kerti hulladék-égetés esetén szabálysértési eljárás indítható a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalában II-III. kerületi Szabálysértési Hatósági Társulásnál – személyesen, írásban vagy a 346-5679-es telefonszámon.

Megbízható bankjegyllenőrzés támogatott áron

A Magyar Nemzeti Bank anyagilag is támogatja, hogy a kiskereskedők a megbízhatóbb bankjegyllenőrzést lehetővé tevő modern UV-A/C-készülékot vásároljanak. A programban részt vevő kiskereskedők az MNB által 60%-ban – de készülékenként legfeljebb nettó 20 ezer forinttal – támogatott áron vásárolhatnak UV-A/C-készülékot. Az MNB módosított a pályázati feltételeken: így egyéni vállalkozók is pályázhatnak, továbbá bármilyen kereskedelmi tevékenységet folytató kiskereskedő kedvezményezettje lehet a programnak. Ezen kívül évi 5 millió forintot csökkentették a minimális árbevételi korlátot. A pályázati anyag letölthető a www.mnb.hu honlapról. További információ: uv.ac.program@mnbb.hu, tel.: 421-3373.

A PASARÉTI SÍISKOLA VÁRJA A GYEREKEKET

Még be lehet iratkozni a síiskola csoportos és magánóráira, az órák szeptember 17-étől indultak, de folyamatosan indítanak új csoportokat is. A szezon első sávját Zuglóban rendezik meg szeptember 25-én, a versenyre ingyenes felkészülési lehetőséget biztosítanak a Pasaréti Síiskolában szeptember 23-án 16 órától. Már lehet jelentkezni a 2011-es gleccserfesztiválra október 19-23-ig a tandtsport szervezésében. Érdeklődni és jelentkezni az utazas@tandtsport.hu e-mail címen lehet. Az őszi szünetben (október 31.- november 4.) napközis táborral várják a gyerekeket, ahol a jelentkezők napi kétszer másfél órát síelhetnek, továbbá játékos sportfoglalkozásokon vehetnek részt. További információk: www.pasaretisiiskola.hu



Foto: NAGY ENDRE

Szeptember 10-én egy gyönyörűen és korhűen felújított Ikarus-620-as típusú autóbusz járt menetrend szerint a nemrég megszüntetett 56-os autóbusz útvonalán. Az utasok a 400 forintos vonaljegyvet a járművön a kalauztól vehették meg. A BU 95-16-os forgalmi számú autóbusz egykor ezen a vonalon járt, innen nyugdíjazták, majd Nagykovácsi határában egy gyümölcsös szélén rozsdásodott, míg lelkes közlekedésbarátok meg nem lették és el nem határozták a felújítását. Mivel ebből a típusból nem maradt üzemképes jármű, különösen értékelendő a felújítást végző Miskolci Városi Közlekedési Zrt. áldozatkészsége. Ezért az elől 56-os jelzésű autóbusz hátul a legismertebb miskolci vonalnak, az 1-esnek számlapját viselte. Miskolc azért is ragaszkodott ehhez a járműhöz, mert ez a típus egykor a városi buszpark jelentős részét tette ki. De Budapesten is meghatározó típus volt az 1960-as és évek és a 70-es évek első felében. Hosszú évekig Hűvösvölgyből kifelé az összes járaton csak ilyen autóbuszok közlekedtek.

K. I.

Felújított erdei utak



Foto: KATÓ SÁNDOR

A Nagykovácsi környéki erdőkben az erdészet több kilométer hosszan földutakat újított fel. Az utakon remélhetően az esős őszi időszakban kevésbé sárosan lehet majd kirándulni. Helyreállított szakaszokkal számos helyen, többek között az Anna-háznál és a Cseresznyés-völgynél is találkozhatunk.

KERTÉSZ

Emlék az elűzötteknek

A rezsim 1951-ben közel 1700 személyt telepített ki a II. kerületből az ország eldugott településeire. Az egykori száműzöttek és leszármazottaik közül mára sokan összefogtak, hogy emléket állítsanak a diktatúra áldozatainak, valamint hogy tiszteljenek az őket befogadók előtt. Szeptember elején Mezőberényben avattak emlékoszlopot.

A fővárostól mintegy 200 kilométerre fekvő városban Siklósi István polgármester és Réthelyi Miklós nemzeti erőforrás miniszter leplezte le a gránitból készült alkotást. A tárcavezető ünnepi beszédéből kiderült: hatvan évvel ezelőtt anyai nagyszüleit és a nagynénjét ugyancsak Mezőberénybe deportálták. A miniszter hangsúlyozta, hogy a kitelepítések nagyon sok embernek okoztak szenvedést, de ez mégis a történelmünk része, és ennek megfelelően kell rá emlékeznünk. 1951-ben közel 14 ezer budapesti számára jelölték ki új otthonát a keleti megyékben, Mezőberénybe közel ezer főt telepítettek ki. Az államhatalom célja az volt, hogy megszabaduljon a számára – politikai okokból – nem kívánatos személyektől, széttűzza és kisemmizze a polgári értékrendet képviselő réteget, és nem

utolsó sorban hogy megszerezze a lakásaikat a saját elvtársainak. A nyugdíjas kitelepítettek megvonták a járandóságot, a munkaképes korosztály pedig csak a mezőgazdaságban vagy az építkezéseken dolgozhatott. De a befogadónak sem volt jobb sorsuk. Mezőberényben a budapesti lakókat elsősorban a szintén sanyargatott és „kuláknak” titulált gazdáknál szállásolták el.

A II. kerületből többnyire állami tisztviselőket, katonatiszteteket, jogászokat, bankárokat és cégtulajdonosokat, valamint családtagjaikat, mintegy 200 főt száműztek Mezőberénybe.

A többnemzetiségű Mezőberényben a korábbi években a város, az egyházak és civilek emlékművet emeltek a holokauszt, a német kitelepítés áldozatai és a Szovjetunióba hurcolt mezőberényiek emlékére. Szeptember 3-án a kitelepítések 60. évfordulójára Kisari Miklós és Kisari Miklósné Chovanyecz Magdolna, Mezőberény Város Önkormányzata, a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület, Mezőberényi Helytörténeti és Tájvédelmi Egyesület, helyi civilek, a kitelepítettek és befogadók



emeltek emlékoszlopot, hogy emlékeztessenek az igazságtalanságra és a befogadók emberségére. A több száz meghurcolt budapesti és mezőberényi család történetét a most kiadott *Hiánypótló történelem* című kötet mutatja be. A könyv az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Muzeális Gyűjteménye gondozásában jelent meg, a kitelepítettek és befogadók visszaemlékezéseit Kisari Miklósné Chovanyecz Magdolna gyűjtötte össze és szerkesztette köteté. SZ. G.

www.budaipolgar.hu

A MEZŐBERÉNYBE KITELEPÍTETT II. kerületiek listáját a Budai Polgár Online oldalról lehet letölteni.

😊	3	FÉL		GIORGIO ARMANI	NEWTON	CSÖKKEN		RÖVID MORZEJEL	NŐI NÉV		TÁRA	ÉSSZEL FÉLFOG	... FRANCE FRANCIA ÍRÓ
1	A					2			300 PERC				E
ELÚTAG: TÚL					KARIBI ÁLLAM FOLYAMI HAL						SZÍNSKÁLA		
SAKK...											TRÉNING		
				LEHETŐSÉG				IDEGEN NŐI NÉV					
ISMÉTEL				... UNO				BALATONI ÜDÜLŐHELY					
MAGAM								ROMÁN VÁROS			OMSZK FOLYÓJA		
								CSERMELY			ELŐTAG: KÉP		
		RÁKFAJTA								OROSZ TKG. MÁRKA			AZ ÓRÓK VÁROS
		SATU ...								ÁGAZAT			
AMERICIUM			FINN TÓ						KOKTÉL-KEVERŐ				
			VIZILABDA						EURÓPAI TENGERT				
LELKI-PÁSZTOR				A NAP VÉGE!			SZÍNÉSZ (GYÖRGY)						OXIGÉN
ÉNEKESNŐ (VIKI)				SZÍNÜLTIG			IGÉKÉPZŐ						BECEZETT EDWARD
					SPANYOL VÁROS						TAGADÓ-SZÓ		
					... EKRAN						TONNA		
RÖVID SZIN-PADI MŰ								8 SARKÚ RÁDIÓCSÓ					
PEGE ALADÁR								AFFÉLE					
KERESSET		JOULE		AGYÓ KEDVES MACSKA-FAROK!	KENŐ-ANYAG KIEJTETT BETŰ			VÉDELMEZ					
		KNOCK OUT						TOVA					
DÍSZ			NÉMET FI-LOZÓFUS		MEGYE NICA-RAGUÁBAN								
			KILO		KÁLIUM								
KUTYAFÉLE RAGADOZÓ				😊	D	😊	😊	É	😊				

A rejtély fő sorában Eleanor Roosevelt szavait rejtették el. A 2011/16. számban megjelent rejtély megfejtése: „Nem mindenki muzikus, aki hegedűvel mészál”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a Roham Buda kínálatából: Brózik Zsófia, Székely Sándor és Zoltán István. Gratulálunk a nyerteseknek személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06 30 364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2011. október 7-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Fűtést vállal számlaképes vizsgázott fűtő. Tel.: 06 70 561-5741

Ingatlanroindák a II. kerületbe helyismerettel rendelkező üzletkötőket keres. A referensek várható jövedelme 300–400 ezer Ft/hó. Kezdekor portfóliót biztosítunk. Napi 6–8 óra munkát kérünk, minden mást mi adunk! csic@csic.hu. Tel.: 06 20 208-9844.

A Baár-Madas Gimnázium konyhai kisegítő keres két műszakos munkarendbe. Jelentkezés Nyilas Piroksa konyhavezetőnél, tel.: 06 20 255-9589.

60 éves óvónő szeretettel vállalja óvodáskorú kisgyermek felügyeletét a Felső Zöldmáli út közelében, valamint a 11-es és 29-es busz és a 61-es villamos vonalához közel. Tel.: 06 20 525-4019

Kedves, nagy tapasztalattal rendelkező, rugalmas óvónő-tanítónő gyermekfelügyeletet vállal, délelőttől! Tel.: 06 30 406-5359

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiztosítást, idősgondozókat, házvezetőket. Micimacod. Tel.: 243-8280, 06 20 528-4852, 413-1536

II., pesthidegkúti családi házba erkölcsi bizonyítvánnyal, gyakorlattal rendelkező, leinformálható, nem dohányzó, állatszerető bejárót keresünk heti 3–4 alkalommal. Tel.: 06 30 568-7955

Preciz, intelligens, leinformálható közepkorú nő lakástakarítást, nagytakarítást (bejárónő) vállal. Tel.: 06 20 443-0993

Magánlakás takarítását vállalja megbízható, nagy gyakorlattal rendelkező takarítónő. Érdeklődni: Metz Máté, tel.: 06 20 349-5395.

NANNY/HOUSEKEEPER WITH EXCELLENT ENGLISH AND REF. LOOKING FOR A POSITION. Call: 06 70 234-8077

OKTATÁS

Zongora-, szolfézs-, énektanítás, korrepetálás, felvételre felkészítés diplomás tanárnőnél. Tel.: 06 20 364-1509

Klasszikusgitár-oktatás könnyedén kezdőknek, iskolásoknak fiatal tanártól Máriaremetén. www.remetegitar.com. Tel.: 06 30 483-1180

Klasszikus gitár, zeneelmélet, szolféztanítás diplomás tanárnál. Kezdőtől haladóig. Tel.: 06 30 283-5037

BALETT-TANFOLYAM indul szeptember 14-től, 6–11 éves gyerekeknek a Fillér Utcai Általános Iskolában. www.ballettsarok.hu. Tel.: 06 20 779-7923

Német nyelv szaktanártól a Kolosy térnél. Érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, korrepetálás.

Időgenvezetői, titkári, egészségügyi, vendéglátói szaknyelv is. Tel.: 326-3480

Német nyelvtanítás délutánként, felkészítés nyelvvizsgákra gyakorló középiskolai tanárnőtől! Tel.: 06 20 978-1372

Kisiskolásoknak játékos francia nyelvtanítás Hidegkúton szombat délelőtt. Tel.: 06 20 574-8695

Németoktatás személyre szabottan. Beszéd- és íráskészség-fejlesztés, akár perfekt nyelvtudásnak szinten tartása. Tel.: 201-5595, 06 20 928-1991. Gyors tanulás, fejlődés.

Német- és orosznyelv-tanítás, vizsgákra felkészítés nyelvtanárnál. Tel.: 06 30 972-4465

Angoltanítás nyelvvizsgázató tanártól. Üzleti szaknyelv, általános nyelv, prezentáció, tárgyalástechnika. Tel.: 06 20 203-887

Angoltanítás minden szinten. Vizsgára felkészítés, korrepetálás, fordítás is. Elérhetőség: 06 20 594-5278

Angoltanítás Hűvösvölgyben! Anyanyelvi szintű, beszédcentrikus oktatás gyermekeknek és felnőtteknek kezdő szinttől a felső fokig. Felkészítés nyelvvizsgára. A 2500 Ft/45 perc. Elérhetőség: 06 30 477-6603.

English lessons with native speaker. Conversation practice, help with grammar. englishbuda@gmail.com. Call: 06 30 732-9938

TINIANGOL! Beszédközpontú, kiscsoportos angoloktatás ANYANYELVŰ tanárral a Mechwart ligetnél. Tel.: 06 70 201-0369

Anyanyelvi angol tanár több éves tapasztalattal nyelvtanítást vállal minden szinten a Budagyöngye közelében. Tel.: 06 30 433-5568

ANGOL szaktanár Máriaremetén egyéni felkészítést vállal nyelvvizsgára, utazásra, munkahelyi igényekre. Tel.: 06 20 567-5466

Angol nyelvtanítás, társalgás gyakorlása, érettségire és nyelvvizsgákra történő felkészítés. Cím: Budakeszi út. Tel.: 06 30 489-4848

ANGOL hatékonyan, személyre szabottan minden korosztálynak otthonában is. Tel.: 06 30 580-8093

Angol nyelvtanítás a hűvösvölgyi végállomásnál, kezdőtől a haladóig. Egyénre szabott módszerrel, rugalmas időbeosztással. Igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

Angol-német oktatást vállalok a Vérhalom térségben, házhoz is megyek. Tel.: 06 30 754-1991

Angol-, franciaoktatás, nyelvvizsgára felkészítés diplomás tanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, 06 70 709-3522

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS, KORREPETÁLÁS, KÖZÉPSZINTŰ ÉS EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉS. TÖBB MINT HÚSZ ÉVES GYAKORLAT. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKATANÍTÁST, ÉRETTSÉGIRE VÁLLÓ FELKÉSZÍTÉST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 20 941-7907

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPSZINTŰ RÉSZEIRE SZAKTANÁRTÓL! HÁZHOZ MEGYEK! Tel.: 06 20 959-0134

Intenzív, hatékony középiskolai felvételi és érettségi felkészítés matematikából. Tel.: 06 30 483-1180

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. Weblapkészítés. ÉRETTSÉGI MATEK. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatás.com

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, két-szintű érettségire felkészítést vállal fiatal tanár nagy gyakorlattal. Főiskolásoknak matek, statisztika, mikroökonómia, pénzügy. Tel.: 06 20 342-7667

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

KÉMIA- ÉS BIOLÓGIATANÍTÁS, KORREPETÁLÁS, KÖZÉP- ÉS EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉS GYAKORLÓT KÖZÉPSZINTŰ TANÁRNÁL. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Garázs, automatizált kapuval, kedvező áron, hosszú távon kiadó a Csalán út elején. Tel.: 200-8554, 06 30 351-9209

Kiadó vagy eladó garázst keresek a Káplár utca környékén. Tel.: 06 20 435-0245

A Baba utcában 19 m²-es garázs kiadó. Tel.: 06 20 482-7167

A II., Rózsakert Bevásárlóközpontnál 30 m²-es garázs (raktárnak is) kiadó. Tel.: 06 30 346-6336

GARÁZS KIADÓ: TÁROGATÓ ÚT 81. Tel.: 06 30 726-0165

Kiadó a **Pasaréti út** elején 2,5 szobás (72 m²-es) nagy erkélyes lakás. Tel.: 06 20 912-3814

A Rózsadombon 82 m²-es körpanorámás villalaks 15 m²-es terrasszal igényes személynek kiadó. Tel.: 06 30 961-6187

A Budagyöngye bevásárlóközpontban bérbeadó 19 m²-es földszinti üzlethelyiség kedvező feltételekkel. Tel.: 06 70 947-5710

Hévízi apartman tóközébe üdülésre kiadó. Kedvező ár! Tel.: 06 20 925-8758

Rákosligei 140 m²-es családi házat cserélnék 85 m² körüli társasházra. 22 éves épület, kert, garázs, kiváló közlekedés, zöldövezet. Tel.: 06 30 287-2665

Bérbeadó lakást, házat keresek minimum 1 évre. Tel.: 06 30 729-7546

BUDA KIEMELT ZÖLDÖVEZETÉBEN VESZ KÉNYELMES 2-3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST MAGÁNSZEMÉLY. Tel.: 06 30 931-1921

CHF HITELÉRT IS ÁTVÁLLALVA MEGVÁSÁROLNÁM KERÜLETI INGATLANÁT. Tel.: 06 20 411-8621, e-mail: sanlit42@gmail.com

A Keleti Károly utcai Mailáth-házban 110 m² + 30 m² teraszos, 3 és fél szobás lakás eladó. Tel.: 06 20 320-7262

A II., Fazekas utcában liftes épület III. emeletén 60 m²-es egy plusz két fűszobás, loggiás, igényesen felújított lakás 21,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó/kiadó a II., Rózsahegy u. 3/a sz. alatt egy I. emeleti, utcafronti 25 m²-es garzonlakás 12 M Ft-ért és eladó egy felújított

földszinti, utcafronti 49 m²-es kétszobás lakás 8 m²-es tárolóval 15 M Ft-ért. Tel.: 316-6901, 428-1406

A II., Petrezselyem utcában 74 m²-es erkélyes, felújítandó, világos, három szobás fiatalos lakás étkezőkonyhával, csendes utcában, kiváló közlekedéssel eladó. Ára: 32 M Ft. Tel.: 06 20 976-0605

A II., Ribáry utcában II. emeleti 51 m²-es kétszobás, világos, hangulatos lakás eladó. 25,9 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A Törökvész lejtőn 200 m²-es, nappali + 4 háló, saját kert sorház garázzsal eladó. 75 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

II., Endrődi S. u. tulajdonostól eladó egy 164 m²-es örökpanorámás, dupla garázsos, saját kertrésszel rendelkező lakás, amelyhez egy 42 m²-es külön helyiség is tartozik. Ár: 99 millió. Tel.: 06 20 336-5320

Eladó a Rózsadombon egy 51 m²-es örökklaks 15 m²-es terrasszal, kertkapcsolattal, 1 db teremgarázshellyel, tárolóval. Irányár: 31,5 M Ft. Tel.: 06 20 466-6609

A Rózsadombon tulajdonostól eladó 1,5 szobás, 48 m²-es összkomfortos lakás 19,2 millióért. Tel.: 06 70 523-4982, 212-7827

A II., Özgida utcában III. emeleti 62 m²-es, dunai panorámás lakás eladó. 26,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A Zöldmáli lejtőn I. emeleti 1 + 2 fűszobás 60 m²-es, egyéni hő- és vízórás felújított lakás nagy kertben tulajdonostól eladó. Ár: 19,4 M Ft. Tel.: 06 20 498-9046

A II., Bogár utcában négyszobás, 2000-ben épült lakás 86 M Ft + dupla garázs tulajdonostól eladó. Tel.: 06 70 411-6069

II., Pasaréti II. emeleti 102 m²-es lakás tárolóval, kocsibeállással eladó! Ár: 49,9 millió. Tel.: 06 20 336-5320

II., Pasaréti öszi kertben 400 m²-es ötszobás, 1910-es építésű önálló villa teljes felújítás utolsó fázisában százmillió forinttal a piaci ár alatt kulcsra készen 240 millióért eladó. Tel.: 06 30 941-5500, www.ingatlanonki.hu/1087

A Pasaréti magasföldszinti kert 58 + 10 m² tetőteraszos, kocsibeállós, déli lakás 25 millióért eladó. Tel.: 214-2681

Pasaréti déli, két szoba étkezős kert II. emeleti modern lakás 30 millióért eladó. Tel.: 214-2681

A II., Pasaréti 106 m²-es három és fél szoba hallos, erkélyes, I. emeleti felújított lakás saját kertrésszel, garázzsal 55 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Nagybányai úton 88 m²-es háromszobás, erkélyes (16 m²), igényesen felújított lakás gépkocsibeállással 44,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Szeréna úton 130 m²-es, nappali + 3 háló, nagy teraszos, panorámás lakás eladó. 71,9 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Kurucsi úton I. emeleti 72 m²-es, belső kétszintes, hangulatos lakás gépkocsibeállással eladó. 32,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Csalán úton 156 m²-es, nappali + 4 háló panorámás lakás eladó. 75 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

Lakás eladó a II., Tárogtató úton: 62 m², 7 m² terasz, 3 m² pince, 20 m² közös tároló. 28 millió (első emeleti) + garázs a házban 3 millió. Tel.: 06 20 219-1429

A II., Tárogtató útnál 49 m²-es kétszobás, étkező-konyhás, franciaerkélyes II. emeleti jó állapotú, napos lakás tárolóval 18,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Tárogtató úton világos, földszinti, 70 m²-es felújított lakás tárolóval, kocsibeállással eladó! Irányár: 28 millió. Tel.: 06 20 336-5320

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu. Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2011. szeptember 28-án 12 óráig.

A **FEKETE ISTVÁN UTCÁBAN** eladó egy 38 m²-es másfél szobás földszinti, déli erkélyes, csendes, kertkapcsolatos téglalakás. Irányár: 16,5 M Ft. Tel.: 06 20 663-2592

Sürgősen eladó egy 24 m²-es lakás a Hűvös-völgyben a 61-es villamos végállomásánál. Ár: 6,9 M Ft. Tel.: 06 20 920-3908

TULAJDONOSTÓL ALKALMI ÁRON ELADÓ! A II., Völgy utcánál 128 m²-es újszerű földszinti lakás, teraszok, kert. Ár: 53,9 M Ft. Teremgarázs, tároló, parkoló (4 M Ft). Tel.: 06 30 664-5200

XII., Diós árok utcai örökpanorámás 95 m²-es belső kétszintes, két teraszos négyszobás lakás garázzsal, tárolóval 39 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

A XII., Déli pályaudvar fölött eladó egy felújított III. emeleti 67 m²-es lakás. Irányár: 22,2 millió. Tel.: 06 20 336-5320

Árzuhanás! A XII., Költő utcában 200 m²-es, fullpanorámás, két generációnak alkalmas lakás eladó. 93 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

XIV., Herminamezőn 40 m²-es II. emeleti egy-szobás, felújított lakás gépkocsibeállással 10,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Hungária körúton, az MTK-pályával szemben I. emeleti téglalapítványú gázfűtéses háromszobás lakás eladó. Tel.: 06 70 510-7868, 06 70 235-0886

Nagykovácsiban a Nádas utcában 240 m²-es hatszobás, teraszos, igényes, újszerű családi ház 560 m²-es kerttel, garázzsal 56,5 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó Budaörsön a Törökugratónál összközműves 200 négyzetgöles telek, családi házra jogerős építési engedéllyel. Igény szerint feleltjük házat kulcsra. Irányár: 26,5 millió forint. Tel.: 06 20 466-6609

SOLYMÁR-KEREKHEGYEN 1477 m²-ES, GYÖNYÖRŰEN PARKOSÍTOTT TELKEN 300 m²-ES HATSZOBÁS, IGÉNYES, PANORÁMÁS CSALÁDI HÁZ 77,9 M FT-ÉRT ELADÓ. TEL.: 201-9475, 06 70 237-9030

BUDAKALÁSZON 1053 m²-ES BELTERÜLETI TELEK TULAJDONOSTÓL ELADÓ. TEL.: 06 70 770-3892

Agárdon családi ház eladó (szép kert, 100 m² alapterület, két szintes, alacsony rezi, fizetővendéglátás). Lakást részben beszámítunk. Irányár: 30 000 000 Ft. Tel.: 06 20 972-7950

A Balatontól 20 km-re panorámás 33 ha erdőmező, nagy opportunity, eladó. <http://ingatlan-net.hu/999897>, tel.: 06 30 390-4090.

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODAKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

A BUDAI NEW YORK INGATLANIRODA KERES ELADÓ VAGY KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODAKAT. TEL.: 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

PIRAMIS (INGATLANKÖZVETÍTŐ HÁLÓZAT VEZÉRKÉPVISELET: 1025 VERECKE ÚT 8.) AKÁR VENNE, AKÁR ELADNA. JÖJJÖN EL EGY KÖTLELEN BESZÉLGÉSTÉRE HOZZÁNK. TEL.: 335-5965, www.piramisingatlan.hu. VÁRJUK SZERETETTEL! JÖJJÖN VAGY HÍVJON!

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERESÜNK 50-140 EZER FORINT KÖZÖTT! LÓRINCZ PÉTER. ALBÉRLETPONT A BÉRBEADÁS SZAKÉRTŐJE! TEL.: 06 70 383-5004, 351-9578

A II. kerületben keresünk eladó-kiadó ingatlanokat ügyfeleink részére. www.ebeningatlan.hu. Tel.: 06 20 320-5390

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT KERESÉK AZ I., II., XII. KERÜLETBEN. TEL.: 201-9475, 06 70 237-9030

EGÉSZSÉGÜGY

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnék havi 30 000–150 000 Ft-ig az ingatlan értékétől függően. Ugyanitt szakképzett betegpoló idősgondozást vállal, autóval. Tel.: 06 70 505-9015

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szertanra otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Nemzetközileg elismert, amerikai és magyar szakvizsgával rendelkező szülész-nőgyógyász orvosprofesszor, a laparoszkópia, inkontinencia és intimlasztika specialista rendelését megnyitotta. Tel.: 06 20 776-6302

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖTHNÉ HÜVÖS-KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt, a Kőrszálló mellett csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbeccsípődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, www.drgarzo.segitok.hu, tel.: 06 30 945-8477.

Dr. Síneger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: 06 30 236-6290.

Svéd masszáz, sportmasszáz, izületi fájdalmak enyhítése, nyak-, hát-, derék-, japán masszáz. Házhoz is megyek. Kedvezmények. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozás.eu

DR. APOSTOL ÉVA BŐRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEGÜT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16–18-IG. TEL.: 06 30 972-6272

Budagyógygénéll biorezonanciás állapotfelmérés és kezelés: allergia, krónikus légúti, gyomor- és bélrendszeri, szív- és érrendszeri, nőgyógyászati, bőrbetegségek, izületi-reumatisz fájdalmak, immungyengeség kezelésére. Bejelentkezés: 06 20 953-8506.

GYÓGYTORNÁ, amely mozgásszervi fájdalmait csökkenti, beszűkült izületeit kímogatja, gyenge izmait megerősíti. www.pasaretigyogytorna.hu, tel.: 06 70 330-1371

GYÓGYPEDIKÚR, manikúr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszáz, gantzáz) otthonában. Hétfőig is. Tel.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Duguláshárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Kiss duguláshárító Nagy duguláshárítást is vállal a hét minden napján. Tel.: 212-7035, 06 20 939-2872

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Vízvezeték-szerelést, gázkészülékek javítását, gépi duguláshárítást rövid határidővel vállalkozunk. Kovács Gyula. Tel.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacsgyula.uw.hu

FÉG KÉSZÜLÉKEK, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízkötenítése, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉssel, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

Villanyszerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyszerelő, elektrotechnikus.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HEGYVIDÉK GYORS-SZOLGÁLAT! HÜTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. SAMSUNG, LG, ELEKTROLUX, ZANUSSI SZAKSZERVIZ. TEL.: 286-1796, 06 30 496-3938

HÜTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyors-szolgálati díj nélkül. Várhídi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNIEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átállítás, műholdas és földi telepítések. II/a előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

VIDEÓK, ANTIK RÁDIÓK, MAGNÓK ÉS MIKROHÖTŐ SZERVIZ, TÉVÉ, DVD, HÁZIMOZI ÖSSZEÁLLÍTÁSA, ILLESZTÉSE. 1026 BP., SZILÁGYI E. FSR. 31. TEL.: 06 20 546-6304

Hagyományos tévé-, rádió-, magnó-, autórádió-, hífszerviz. Nyugdíjas kedvezmény. Bp., II. ker. Tel.: 325-6936, de. 11 és 21 között.

LAKÁS-SZERVIZ

1987 óta működő kft. tetőszigetelést vállal 10 év garanciával. Társasházi felújítási munkák kivitelezését is vállaljuk. Tel.: 06 30 931-3203, Czetu Kft.

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10–15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETFELJÁRÍTÁS HŐSZIGETELÉssel. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVESZ ÚT 16/B, TEL.: 326-5312.

Bádogos és tetőfedések, magas- és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 20 944-9015, 249-2664

Dryvit hőszigetelés, nyílászárócseréje és szigetelés. Teljes körű lakásfelújítás, pályázati írás! Tel.: 06 70 510-7868

FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS, SZÖNYEGPADLÓ-, PARKETTAFEKTETÉS, AJTÓK, ABLAKOK PASSZÍTÁSA, ZÁRSERE, LÉGSZIGETELÉS, EGYÉB JAVÍTÁSOK, PÓTLÁSOK GARANCIÁVAL. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

LAKÁSFELJÁRÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTALERAKÁST, PARKETTACISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPEZÉST, VILLANYSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés, tapétázás, mázolás, parkettaciszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

Szobafestés, mázolás, tapétázás, külső szigetelés, burkolás, teljes felújítás. Nyugdíjasoknak kedvezmény! Tel.: 06 20 772-0403

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉST, mázolás, tapétázást, csempezést, víz-, gáz-, villanyszerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel.: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELJÁRÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 BP., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: 06 30 944-2206

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Székek, bútorok nadázását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárak cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

Műanyag és fa nyílászárók javítása, beállítása, korszerűsítése utólagos szigeteléssel. Tel.: 06 30 687-2302

KÉMÉNYBÉLELÉS, FURAN-FLEX, ACÉL TECHNOLÓGIÁVAL, ÜGYINTÉZÉSSSEL. Tel.: 06 30 688-3683, 06 70 518-1451

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-, villanszerelés. Tel.: 06 70 278-1818

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. kerület Kártya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

REDŐNY, RELUXA, SZALAGFÜGGŐNY, NAP-ELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, FÜGGÖNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY, napellenző, szalagfüggőny, szúnyoghálók, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSSSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY (ÚJ ÉS RÉGI) JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

2-5 EMELETES LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

Társasházkezelés, közös képviselet — korrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME BT. Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174, czakoszilvia@gmail.com

KERT

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalom. Tel.: 06 20 970-7506

Fakivágás alpinechnikával 1983 óta a profi. Gallyazás, bozótirtás, szállítás. Gond Ferenc, tel.: 06 30 977-1745.

MINDEN, AMI KERT — EKLÜZÍV MINŐSÉGBEN! Gyepesítés, térkövezés, díszító, sziklakert, kertfenntartás, kertépítés tervezéssel, öntözőrendszer. Tel.: 06 20 378-4632, www.prokert.com

KERTGONDOZÁST, HÁZTAKARÍTÁST, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalom szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

FAVÉLSEPRÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, FÜNYÍRÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395
KERT-, TELEKRENDEZÉS: Metszés, permetezés, fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepesítés, kerítés, járda, térkövezés, egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 06 70 391-8976

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKENTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. Tel.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

Kertépítés, kertfenntartás, sövénynyírás, permetezés, fakivágás, automata locsolórendszer telepítése garanciával. Tel.: 06 30 323-0028

FAKIVÁGÁS, VISSZAVÁGÁS, ÁGLELVÁGÁS LEBONTÁSSAL, FELELŐSSÉGVÁLLALÁSSAL. TELEKTISZTÍTÁS, NYARALÓK, KERTEK RENDBETÉTELE, FÜKASZÁLÁS, SÖVÉNYVÁGÁS, GALLYAK, ZÖLDHULLADÉKOK ELSZÁLLÍTÁSA. Tel.: 06 30 933-5627

KAPUTECHNIKA. Garázs, kertkapu és kapu-automatika telepítése, javítása, cseréje. **MOST AKCIÓBAN!** Tel.: 06 30 928-8629

FAKIVÁGÁS, FAVISSZAVÁGÁS, FAVESZÉLYELENÍTÉS EMELŐKOSARAS AUTÓVAL ÉS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, SZAKÉRTÉLEMMEL, GYAKORLATTAL ÉS REFERENCIÁKKAL. Tel.: 06 20 561-7063

KERTÉPÍTÉS, KERTÁPOLÁS, FÜVESÍTÉS, ŐSZI KERTTAKARÍTÁS, ÖNTÖZŐRENDSZER TELEPÍTÉSE NAGY TAPASZTALATTAL, VALÓDI SZAKÉRTÉLEMMEL KERTÉSZMÉRNÖKTŐL. Tel.: 06 20 561-7063

SZOLGÁLTATÁS

Személyi sofőrök, közreműködők otthonának, kertjének, lakásának rendben tartásában, ügyeinek intézésében. Tel.: 06 70 369-9086. Leinformálható ember.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Megbízható hölgy **kézi vasalást** vállal házhöz szállítással. Tel.: 06 20 556-8090

MŰGYŰJTÉS

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. Tel.: 315-1582, 06 20 324-2703

Arany, ezüst (tört, fazon) felvásárlása a napi legjobb áron. 1023 Bp., Török u. 2. Tel.: 06 70 595-5272, 06 20 548-3454

Műgyűjtő vásárol készpénzért antik és modern festményeket, porcelánokat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, szőnyegeket, bútorokat, Kovács Margit-kerámiát, körpecsétes Zsolnayt. Kérem, hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 322-5989

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

Szakbecsűs hölgy vásárolna festményeket, antik bútorokat, ékszereket, vitrintárgyakat, szőnyegeket, teljes hagyatékot. Értékbecsülés, kiszállás díjtalan. Tel.: 06 20 249-8742, 06 30 643-0490

TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amelyben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, e-mail: gyorgyi.asszony@gmail.com

65/160/63 független, csinos hölgy megismerkedne kedves, 60-as, intelligens úrral. Tel.: 06 20 578-8950

Nagymamám hagyományainak felelevenítése. Párkapcsolati tanácsadás, magány, egyedüllét feloldása, társas összejöveteleken is. Az első beszélgetés költségmentes orvos szakember, társkövetítő pszichológus T.E.A.M. közreműködésével. Tel.: 200-2300

Boldogságra vágyik? Budai Társkövetítő az Ön igényeire szabva, polgári környezetben. Tel.: 06 30 555-8444

VÉTEL, ELADÁS

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fenékszivattyú. Ára: 650 ezer forint. Tel.: 06 30 250-4557

BÉLYEGET, PAPÍR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOT, PORCELÁNT, KÖNYVEKET, RÉGISÉGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. Tel.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVIÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENE! hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

EGYÉB

Keresem Tóth László katonatiszt (1912) lányait. Feltételezett információk: Kandelkáné Tóth Mária és Erzsébet. Előbbi putnoki gyógyszerhároszné lehetett. toth_krisztina@invitel.hu

ÖRÖKBEOFAGADOTT FELNŐTTEKNEK. November 1-jén kedden 17 órakor lesz a következő, örökbefogadott felnőttek csoporttalálkozója az Erzsébetvárosi Községi Házban (VII., Wesselényi utca 17., III. emelet). Minden érintettet és számára fontos személyt szeretettel várunk a Mózeskosár Egyesület nevében: Székely Zsuzsa és Dénes Zsuzsa pszichológusok. Tel.: 202-4291, Dénes Zsuzsa.

Fiatál értelmiségi pár nyugdíjas hölgygel vagy úrral életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne. Tel.: 06 70 947-6435

Életjáradékot fizetne fiatal pár, idős hölgy vagy úr részére. Jogi szerződéssel. Tel.: 06 20 772-0403

Sziami fiú cicák, fügcsemete, japán vadcitrom eladók vagy elcserélhetők. Tel.: 06 30 325-9602

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 30 933-6221

ARANY-, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

Tramontána kötőszalon: egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Sál-sapka, szoknyák, pulóverek, poncsók stb. Modell-darabok eladása. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

Minőségi használt ruhák, cipők eladók már 1 eurótól. Tel.: 06 20 951-2608

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.

MUNKAVÁLLALÁSRA

is alkalmas 3 nyelvű (magyar, angol, német) OKLEVELET adó

MASSZÖRTANFOLYAM

indul Budapesten, a II. kerületben október 1-jén, Szigetszentmiklóson október 3-án és Vácon október 13-án. Ára: 45 000 Ft (részteljesítéssel).
Érdeklődni: 06 30 302-1487



Nyilv.szám:011-2011

ÜDÜLÉSI JOGOT VÁSÁROLNA MÁSODKÉZBŐL?

Külföldi és belföldi üdülőjogokat kínálunk ill. korlátozott számban befogadunk.

www.udulesijoginfo.net

Tel.: 769-0114,
06 70 776-0898, 06 30 460-5855

II. Keleti Károly u.

3 MILLENÁRIS ÁSVÁNYBÖRZE

2011. október 8-9 (szombat-vasárnap)

Nyitva: 10.00–19.00 óráig. Millenáris Fogadó, 1024 Budapest, Kis Rókus u. 16-20.

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, ill. ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

Aranymosás • Földtudományos játszóház • Kígyósimogató • Ezoterikus szolgáltatások (aurafotó, íriszdiagnosztika, jóslás, stb.)

Tel.: 06 70 340-7471, e-mail: lelkes13@gmail.com

A BELÉPÉS INGYENES

Következő rendezvényünk:

5. Lurdy-Házi Ásványbörze 2011. november 26-27.



ArcTorna
Stúdió

II. Margit krt. 48.

Arctorna kezdő tanfolyamok indulnak október 3-tól!

Az órarendet keresse a honlapunkon, vagy hívja a trénereket.

www.arctorna.org

Lukács Éva: 06 20 510-7095, Berecz Katalin: 06 30 942-9590

Új lehetőségek a Stúdióban:
masszázs, gerinctorna, intimtorna, személyi edzés
részletek a honlapon



BÓNUSZ!

A hirdetésre jelentkezők számára az első 3 óra **55%-kal olcsóbb**

NYUGDÍJASOK FIGYELEM!

Újraindult a "Lakásért Életjáradék" Program.
Éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!



PERFECTUM CONSULTING ZRT



Időskori Életjáradék nyugdíjasoknak havi 75 000 Ft induló járadékosszegtől.

Részletekért hívja a 06-1-769-0673 telefonszámot vagy látogasson el a www.perfectumzrt.hu weboldalra!



20 ÉVES A CALX KFT.

Építőanyag kereskedés
házhozszállítással!

Mész, beton, téglá, sóder,
homok, termőföld, betonacél,
szegélykő, térkő, vakolat,
csemperagasztó.

Cement és zsálukő
kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás,
verőfejjel és szállítással is,
tereprendezés, alap-,
és sáv-alapás, árokásás.



CALX KFT.

1028 Budapest II. kerület,
Pesthidegkút-Ófalu,
Patakegyi út 83-85.

(a Romaring Benzinkútnál)

Tel: 376-8583

Nyitva: hétfő-péntek: 7-16,
szombat: 7-12



Kulcs-tartó

Ha már nem tudja törleszteni hitelét...
Ha úgy érzi, hogy tartozása miatt elvesztheti a fedelét a feje fölül.
Ha nem tudja, hogy lehet-e a fizetési nehézségére megoldást kínálnak.

Hívjon bennünket! Nézzük meg együtt! Gondoljuk át közösen!

A Menhely Alapítvány a hajléktalanság ellenzése céljából ingyenes, minden politikai és gazdasági érdekcsoporttól független tanácsadó szolgáltatást működhet 2011. szeptember 15-től.

A programban adósságkezelésben jártas szociális munkások és jogászok működnek közre
- az aktuális helyzet értékelésében
- a kívánt, a lehetséges és a valószínűsíthető jövő tervezésében
- a konkrét lépések kivitelezésében.

Hívhat minket a 06 20 418 45 16-es telefonszámon a következő időpontokban:
Hétfő-keedd: 18-20 óra Szerda-csütörtök-péntek: 14-16 óra

További információ: www.kulcsstartoprogram.blog.hu www.menhely.hu

A program az Open Society Institute támogatásával valósul meg.

ÉLETMINŐSÉG ÉS KÖZÉRZETJAVÍTÁS

Keringési, szív- és
érrendszeri panaszok, gerinc
és ízületi problémák,
alvászavarok,
tanulási, koncentrációs
nehézségek, törések esetén,
műtét előtt és után
**hívjon és találjuk meg
közösen a megoldást!**

**„Hogyan tovább”
életvezetési tanácsadás**

Dr. Lesták
Telefon: 06 20 383 5238

IGAZOLVÁNYKÉPEK KÉSZÍTÉSE AZONNAL, MINDENNAP.

Mammut II-ben a gyógyszerértárnál.

**Digitális
fotókidolgozás azonnal.**

Puskás Fotó

Mammut I-ben
a Match felett, a hátsó folyosón
telefon: 315-1418

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0936

Mammut Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0915

Westend Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0912

Deák tér (Anker köz 1.)

Tel.: 06 70 391-0926

Központ: VIII., Nap u. 29.

Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskht@t-online.hu



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrával, légzőszervi betegségek,
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása tárolás, raktározás,
illetve irodai célra **Pesthidegkúton**.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 397-6682

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30–12 óráig.

A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszer árusítók kínálják
ellenőrzött termékeiket a fából és nád-
ból épített pavilonokon. Az ökopiacon
hét zárt faház (bolt) is működik, ame-
lyekben tejtermékeket, húskészítmé-
nyeket, tökehúsokat, pékárukat és bort
lehet kapni. A további 30 nyitott eláru-
sító pavilonban termelők, feldolgozók
és kereskedők friss zöldség- és gyü-
mölcsfélét, csírákat, szörpöket és le-
veket, szárászúkat és egyéb különféle
feldolgozott termékeket, sőt, kozmeti-
kai cikkeket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2–4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Mercedes-Benz S 63 AMG

fekete/amaretta bőr, tolatókamera, memória-csomag, térdlégszék, elektromos üvet tolató, Isofix-pontok, 19"-os AMG felni, Soundsystem, Keyless-go, gyalogosvédelem, Exclusiv parkolásegítő, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, ülésklíma elől, 7-fokozatú automata váltó, comand APS navigációval, elektromos hátsó roló, automata klíma, AMG-styl, éjjellátó, ülésfűtés hátul 2009. 09.
29 935 km

27 990 000 Ft



Range Rover Sport 2.7 TD V6 HSE

ezüst / fekete bőr, PTS, automata klíma, elektromosan állítható kormány, CD-s autórádió, dönthető utasülések, EBD/EBV, elektromos tükrök, fedélzeti komputer, függőnylégszék, fűthető tükrök, immobiliser, ködlámpa, könnyűfém felni, középső kartámasz, automata sebességváltó, tempomat, elektromos ülésszállítás, ülésfűtés elől-hátul, tolató, Harman Kardon Audio rendszer, navigáció, légrugó 2010. 12
6 946 km

12 990 000 Ft



Mercedes-Benz CL 500 4M

obsidian fekete/feke bőr, tolatókamera, parkolásegítő, distronic, ülésklíma elől, 7-fokozatú automata váltó, Comand DVD APS navigációval, elektromos hátsó roló, automata klíma, éjjellátó, AMG spoiler és küszöb, Soundsystem, TV, Keyless-go, AMG sportsomag, AKSE, gyalogos védelem, 2009. 08.
58 061 km

19 990 000 Ft



BMW X5 3.0i

ezüst, ABS, ASR, összerékkihajtás, centrálzár, elektromos ablak, szervokormány, oldallégszék, APS, 5 fokozatú automata váltó tempomattal, automata klíma, állítható kormány, bőr belső, CD-s autórádió, fedélzeti komputer, függőnylégszék, fűthető ülés, GPS, hátsó oldal légszék, immobiliser, memóriás vezetőülés, színezett üveg, TV, ülésmagasság-állítás, vezető- és utasoldali légszék, xenon fényszóró 2008. 05.
188 151 km

3 190 000 Ft



Mercedes-Benz B 180 CDI

Calcit fehér / fekete szövet, aktív parkolásegítő, 6 sebességes manuális váltó, állítható kormányoszlop, sportfutómű, klíma, ülésfűtés, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, esőszenzor, Radio Audio 20 APS, Isofix pontok, sport csomag 2010. 03.
15 000 km

6 590 000 Ft



BMW X1

szürke / fekete szövet, ABS, ASR, ESP, központi zár, szervokormány, automata klíma, oldallégszék, 5-fokozatú automata váltó tempomattal, ülésfűtés, Xenon fényszóró, multifunkciós kormány, Comand 2010. 01.
29 787 km

9 390 000 Ft



Mercedes-Benz C 220 CDI T Classic

obszidiánfekete metál/szövet, térdlégszék, bőr kormány és váltókarr, telefonelőkészítés, visszapillantó tükrök behajthatóak, klíma, ülésfűtés, 16"-os könnyűfém felni, PTS, esőszenzor, 6-sebességes manuális váltó, multifunkciós kormány, Radio Audio 50 APS, ködlámpa, elektromos ablakemelő 2009. 09.
53 850 km

6 490 000 Ft



Mazda 6

szürke, BOSE Hi-Fi navigációs rendszerrel ABS, ESP, BAS, ASR, sportülések elől ülésfűtéssel és memóriával, 6 fokozatú váltó tempomattal, klímaautomatika, Xenon fényszóró mosóberendezéssel első, oldalsó és függőnylégszék, teljes bőrkárpit, 18-as könnyűfém keréktárcsák, sportfutómű, parkolásegítő rendszer, központi zár, elektromos ablakok 2006. 05
148 510 km

2 990 000 Ft



Mercedes-Benz CLS 320 CDI

obszidiánfekete/feke bőr, ABS, ASR, BAS, ESP, projektoros fényszóró, Ambiente világítás, paraméterkormányzás, függőnylégszék, oldallégszék, esőszenzor, 7G-Tronic automata váltó, tempomat, 17"-os könnyűfém felni, PTS, memória-csomag, multikontúr ülés, Comand DVD APS Plus, 4 zónás klímaautomatika, kanyarkövető Bi-xenon fényszóró mosóberendezéssel 2009. 05.
65 000 km

11 190 000 Ft



Mercedes-Benz GL 350 CDI 4M

obszidián fekete/kasmírbeáz, 19"-os könnyűfém keréktárcsák, ADS, tolatókamera, PTS, automatikusan sötétedő külső-belső tükrök, multifunkciós kormány, esőszenzor, ülésklíma elől, elektromos üveg toló-emelő tető, Offroad technikai csomag, 7G-Tronic váltó, Airmatic-csomag, Comand APS, fényszórómosó, Sound-System Surround Harman/ Kardon hangszórórendszer, Ambiente világítás, krómcsoag 2010. 07
25 522 km

19 990 000 Ft



Mercedes-Benz E 200 CDI Avantgarde

iridium-ezüst/feke félbőr, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, térdlégszék, elektromos üvegto, 5-fokozatú automata váltó, Radio Audio 20 CD váltóval, klíma, ülésfűtés, AKSE, aktív motorháztető 2010. 05
11 000 km

10 290 000 Ft



Mercedes-Benz A 150 Classic

polarezüst/feke szövet, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, esőszenzor, CVT-automata váltó tempomattal, Radio Audio 5 CD, Isofix-pontok, klíma, üléskomfort-csoag, 2008. 12.
83 358 km

3 690 000 Ft



Mercedes-Benz R 350 4M

diamantfehér / beige bőr, paraméterkormányzás, tolató-kamera, 7 ülés, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memoria csomag, oldallégszék elől-hátul, napvédő roló, multikontúr ülések elől, panoráma üvegto, 7-fokozatú automata váltó, Comand APS DVD navigációval, automata klíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, Soundsystem, TV, ülésfűtés elől-hátul, keyless-go 2010. 11.
20 000 km

21 490 000 Ft



Mercedes-Benz E 350 CDI T Avantgarde

iridium ezüst / fekete szövet, paraméterkormányzás, Exclusive parkolás segítő, belső és külső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, elektromos üveg napfénytető, komfortfutómű, Radio Audio 50 APS, fényszórómosó, ülésfűtés, térdlégszék, 7-fokozatú automata váltó, klíma, gyalogosvédelem, 2009. 12.
56 000 km

12 190 000 Ft



BMW X3 XDrive 20D

barna, ABS, ASR, ESP, 4WD, ISOFIX rendszer, s APS, automata (6 fokozatú tiptronic) sebességváltó, automata klíma, bőr belső, CD-s autórádió, EBD/EBV, esőszenzor, fedélzeti komputer, függőnylégszék, fűthető tükrök, fűthető ülés, guminyomás-ellenőrző rendszer, hűthető kesztyűtartó, immobiliser, kanyarkövető xenon fényszóró, könnyűfém felni, asszisztens, tempomat, ülésmagasság állítás 2010. 01
39 202 km

8 490 000 Ft



Mercedes-Benz B 160

polarezüst/feke szövet, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétedő, 17"-os könnyűfém felni, esőszenzor, 5-fokozatú mechanikus váltó, állítható kormányoszlop, sportfutómű, Radio Audio 20, Isofix pontok, klíma, ülésfűtés, sportsomag 2010. 07.
9 538 km

5 590 000 Ft

*A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervízkönyv. A garancia nem terjeszthető ki taxikra, bér- és oktatóautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424
1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241
8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189
6725 Szeged, Vársárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991
7630 Pécs, Kokszt u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540
4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszikusok vezet. www.pappas.hu

www.pappas.hu
www.jahreswagen.com



Budapest II., Máriaremetei út 48.
www.karrierstudio.hu
info@karrierstudio.hu
06-30-370-6625

ÉRVÉNYESÜLJ légy LÁTHATÓ!

Készíts önállóan, egyszerűen

WEBOLDALT!

Intenzív

WEBLAPKÉSZÍTŐ

TANFOLYAM

(Joomla)

Elméleti és gyakorlati oktatás egyszerre
elismert Joomla szakértő vezetésével!

Ár: **49.000 Ft**

(39.200 Ft + ÁFA)

(Ha hozol még egy embert 10% kedvezményt kapsz!)

Oktatód:



Kovácsné Gábor

A tanfolyam végére el tudsz készíteni önállóan

- egy komplett weblapot,
- hírlevelet szerkeszthetsz és küldhetsz,
- megtanulod a webáruház készítés alapjait.

Időpontok: október 24.

november 14., december 5.

30 tanóra - 3 hét, 10 óra/hét

Választható időpontok:

Délután: H-SZ-P 9:30-12

Délután: H-SZ-CS 17-19:30

A tanfolyamon készített honlapod üzemeltetéséhez
tárhelyterület kedvező feltételekkel biztosítunk!

Tanfolyamszervezés: Boros Zita - 06-30-370-6625
Kovácsné Gábor - 06-20-253-7779

KERTVÁROS ÜZLETHÁZ

(1028 Máriaremetei út 72.)

Helyiségek szolgáltatás céljára bérbeadó:

5 m², 50 m², 90 m²

alapterülettel, amelyek
igény esetén egybenyithatók.

Tervezett nyitás 2011. december 1.

(85% már bérbeadva)

Telefon: 06 30 931-8581, 06 30 931-7111



KERTVÁROS
ÜZLETHÁZ



Törtarany- és fazonarany-felvásárlás!

14 karátos törtarany 5800 Ft 18 karátos törtarany 6800 Ft

Tört ezüst 150 Ft

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Írja be a Google-ba:
Louis Galéria

Áraink a vásárlás leg-
kisebb összegét jelentik!

Tűzaranyozott
bronz csillárt
mérettől
függően
**300 000-
600 000 Ft-ig**
vásárolunk!



**Mérettől
függően!**

**Lehet,
hogy több?**

**Majd
meglátja!**

Mérettől függően előnyben 180 cm magas falióra.
Az 1, 3 rézsúly értékesebb a gyártási ideje miatt.



200 000-1 000 000 Ft-ig
vásároljuk!



**200 000-
500 000 Ft-ig**
vásároljuk!



**200 000-
800 000 Ft-ig**
vásároljuk!

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935

A 4-es, 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu